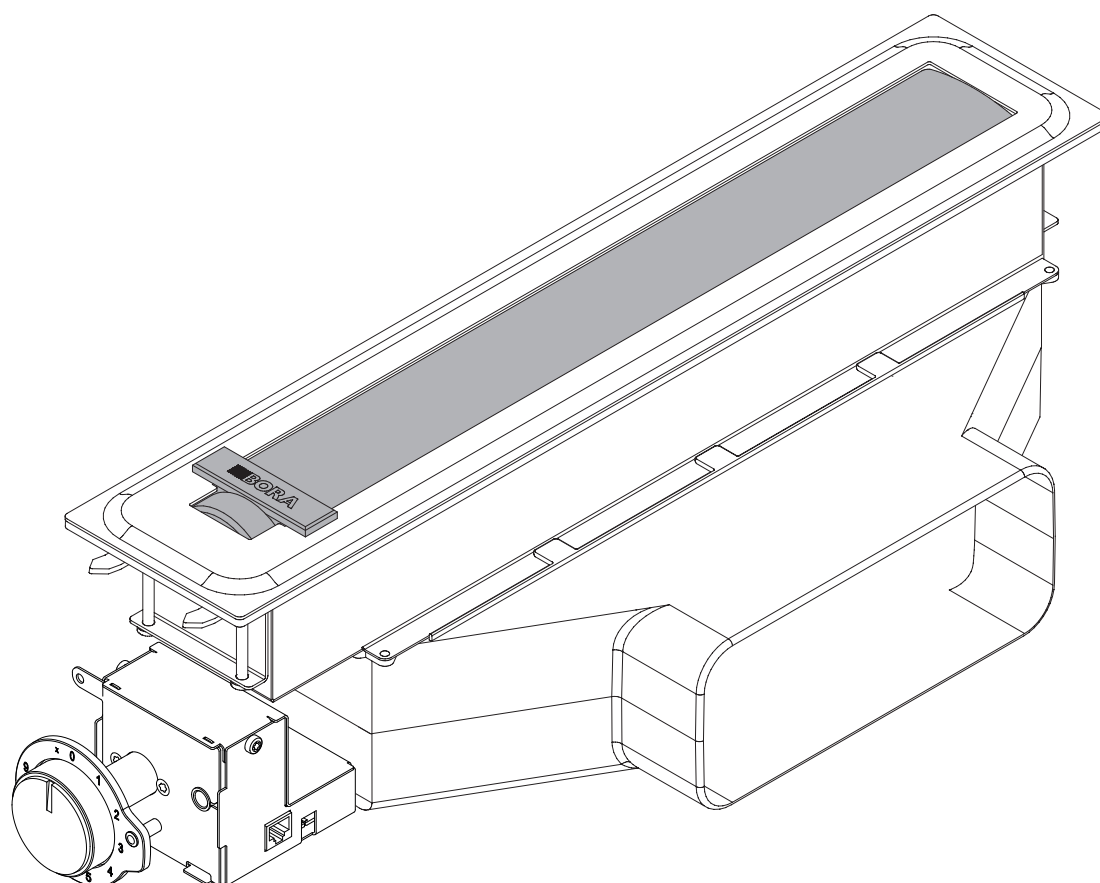


הוראות הפעלה והתקנה PL540E HE

קולט אדים



PL540EUMHE-001

הוראות הפעלה והתקנה:

יצרן

BORA Lüftungstechnik GmbH

Rosenheimer Str. 33

Raubling 83064

גרמניה

יצירת קשר

טל: +49 (0) 8035 / 907-240

פקס: +49 (0) 8035 / 907-249

info@bora.com

www.bora.com

תרגום

מקור

אין להעתיק או לשכפל חוברת זו, להשתמש בתוכן החוברת או להפיצו, ללא אישור מפורש של היצרן.

BORA Lüftungstechnik GmbH, 2016 ©

כל הזכויות שמורות.

תוכן העניינים

28	תיקון תקלות	9	3	מידע כללי	1
	הוצאה משימוש, פירוק וסילוק של	10	5	בטיחות	2
29	מכשירים ישנים		5	הוראות בטיחות כלליות	2.1
29	הוצאה משימוש	10.1	5	הוראות בטיחות - הפעלה	2.2
29	פירוק	10.2	6	הוראות בטיחות - התקנה	2.3
29	סילוק ידידותי לסביבה	10.3	6	הוראות בטיחות - פירוק וסילוק מכשירים ישנים	2.4
	אחריות, שירות לקוחות וחלפים	11	7	הוראות בטיחות - חלפים	2.5
30	אחריות	11.1	7	שימוש הולם בהתאם ליעוד	2.6
30	שירות לקוחות	11.2			
30	חלפים	11.3	9	מפרט טכני	3
			10	דירוג צריכת אנרגיה	4
			11	תיאור המכשיר	5
			11	מבנה	5.1
			11	לוח הבקרה ועקרונות פעולת המכשיר	5.2
			12	עקרונות פעולת קולט האדים	5.3
			12	ויסות רציף של עוצמת החימום	5.3.1
			12	חיישן לוח מכסה	5.3.2
			12	המשך פעולה אוטומטי	5.3.3
			12	תצוגת שירות מסנן	5.3.4
			12	תקשורת בין ממשקים	5.3.5
			12	כיבוי בטיחותי	5.3.6
			13	התקנה	6
			13	בדיקה של תכולת האריזה	6.1
			13	כלי עבודה וציוד עזר	6.2
			13	הנחיות התקנה	6.3
			13	מרווחי בטיחות	6.3.1
			13	מידות פתח	6.4
			14	התקנת מערכת יניקת האוויר	6.5
			14	התקנת תיבת המתגים בלוח הקדמי של הארון התחתי	6.5.1
			15	התקנה של קולט האדים והחלפת מקום ההתקנה של מתאם יניקת האוויר לצד שמאל	6.5.2
			18	הכנת התקנה סטנדרטית	6.5.3
			18	התקנה סטנדרטית	6.5.4
			19	חיבור לחשמל וחיבור תקשורת	6.6
			20	חיבור מגעי מתג חיצוני	6.7
			22	מסירה למשתמש	6.8
			23	הפעלה	7
			23	שימוש בקולט האדים	7.1
			23	פתיחת לוח המכסה	7.1.1
			23	הגדרת עוצמה	7.1.2
			24	המשך פעולה אוטומטי	7.1.3
			24	שים לב לפונקציית שירות המסנן	7.2
			24	סגירת לוח המכסה	7.2.1
			25	ניקוי ותחזוקה	8
			25	תכשירי ניקוי ואמצעי ניקוי	8.1
			25	ניקוי קולט האדים	8.2
			25	הסרת המכסה, מנגנון הסיבוב ומסנן השומן העשוי פלדת אל-חלד	8.2.1
			25	ניקוי לוח המכסה, מנגנון הסיבוב ומסנן השומן העשוי פלדת אל-חלד	8.2.2
			26	התקנת לוח המכסה, מנגנון הסיבוב ומסנן השומן מפלדת אל-חלד	8.2.3
			26	ניקוי כפתורי הבקרה	8.3
			27	החלפת מסנני הפחם הפעיל	8.4

1 מידע כללי

קהל יעד

הוראות הפעלה ותחזוקה אלה מיועדות לקהלי היעד הבאים:

קהל יעד	דרישות
משתמשים	ילדים מעל גיל 8, אנשים בעלי מוגבלויות פיזיות, חישתיות או נפשיות ואנשים חסרי ניסיון או ידע יכולים להשתמש במכשיר תחת השגחתך, או לאחר שהדרכת אותם כיצד להשתמש במכשיר באופן בטיחותי והם מבינים את הסכנות האפשריות הכרוכות בהפעלתו. יש להשיג על ילדים בעת השימוש במכשיר. יש לציית לכל הוראות הבטיחות והאזהרות ולעקוב בקפידה אחר שלבי ההליכים המתוארים בהוראות הפעלה.
חובבי "עשה זאת בעצמך" ו"שיפוצניקים"	בעלי מלאכה חובבנים רשאים לבצע בעצמם את כל עבודות הנגרות והרכבה, בתנאי שיש להם את הכישורים, המיומנות והידע הטכניים הנחוצים לשם כך. בשום מקרה, אסור להם לבצע את החיבורים למערכות החשמל והגז.
טכנאי התקנה	טכנאי התקנה רשאים לבצע את כל עבודות הנגרות וההתקנה, בכפוף לתקנות ולהנחיות התקפות. החיבורים למערכות החשמל והגז חייבים להיבדק על-ידי אנשי מקצוע מוסמכים בתחום הרלוונטי לפני הפעלתם הראשונית.
חשמלאי מוסמך	הליך החיבור לרשת החשמל חייב להתבצע על-ידי חשמלאי מוסמך. אדם זה גם נושא באחריות לנאותות ההתקנה וההפעלה הראשונית של הרכיבים החשמליים.
טכנאי גז מוסמך	הליך החיבור לאספקת הגז חייב להתבצע על-ידי איש מקצוע מורשה. אדם זה גם נושא באחריות לנאותות ההתקנה וההפעלה הראשונית של רכיבי מערכת הגז.

טבלה 1.1: קהל יעד

תוקף הוראות הפעלה וההתקנה

תיעוד זה תקף למספר דגמים שונים. לכן, ייתכן שפריטי אבזור מסוימים המתוארים בו אינם קיימים במכשיר שברשותך.

תיעוד נלווה

בנוסף לחוברת הוראות הפעלה והתקנה זו, מצורף למכשיר תיעוד נלווה נוסף, שחובה לפעול על פיו. קרא בעיון את כל התיעוד והמסמכים שצורפו למכשיר בעת המשלוח והקפד לפעול על פיהם.

מידע חברת BORA לא תישא באחריות כלשהי לנזקים שנגרמו כתוצאה מאי-ציית להוראות ולהנחיות שבתיעוד!

תקנות והנחיות

מכשיר זה תואם לתקנות ולהנחיות של האיחוד האירופי בנושאים הבאים:

תאימות אלקטרומגנטית (EMC Directive 2014/30/EC)
מתח נמוך (LVD Directive 2014/35/EC)
תכנון אקולוגי (Ecodesign Directive 2009/125/EC)
דירוג והתוויה של אנרגיה (Energy labelling Directive 2010/30/EC)

הגבלת חומרים מסוכנים (RoHS Directive 2011/65/EC)
הוראה על ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE Directive 2012/19/EC)

הצגת מידע במדריך זה

במדריך זה נעשה שימוש בעיצוב, מספור, סמלים, אזהרות, מונחים וקיצורים אחידים, על מנת לסייע לך להשתמש בהוראות הפעלה והתקנה אלה במהירות ובבטחה.

הפעולות ושלבי ההליכים שעליך לבצע מסומנים באמצעות חץ.
◀ בצע את כל ההליכים המתוארים בהוראות לפי סדר השלבים הרשום.

רשימות פריטים מסומנות באמצעות ריבועים בתחילת השורה.

פריט 1
פריט 2

מידע "מידע" מציין הוראות מיוחדות, שמחובתך לפעול על פיהן תמיד.

הוראות בטיחות ואזהרות

הוראות הבטיחות והאזהרות במדריך זה מודגשות בעזרת סמלים ומילות אזהרה.

מבנה הוראות הבטיחות והאזהרות הוא:

סמל אזהרה ומילת אזהרה!
סוג ומקור הסכנה
תוצאות במקרה של התעלמות מהאזהרה

◀ אמצעים שיש לנקוט למניעת הסכנה

מידע

החברות BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd ו-BORA Lüftungstechnik GmbH - להלן BORA - אינן נושאות באחריות לנזקים שנגרמו עקב התעלמות מתיעוד זה, אי ציות להוראות ולהנחיות המופיעות בו, או התקנה לא נאותה! חיבורי המכשיר לרשת החשמל ולמערכת הגז חייבים להתבצע על-ידי טכנאי מוסמך. ההתקנה חייבת להתבצע בכפוף לתקנות החוק הרלוונטיות ובהתאם לכל התקנים, ההנחיות וההוראות התקפות. יש לציית לכל הוראות הבטיחות והאזהרות ולעקוב בקפידה אחר ההנחיות והליכי הפעלה, התחזוקה וההתקנה המתוארים במדריך.

בהקשר זה חלים הדברים הבאים:
 סמלי האזהרה מפנים את תשומת לבך לסכנה.
 מילת האזהרה מציינת את חומרת הסכנה.

סיכון	מילות אזהרה	סמלי אזהרה
אזהרה מפני מצב הכרוך בסכנה מידית, שהתעלמות ממנה עלולה לגרום למוות או לפציעות חמורות.	סכנה	
אזהרה מפני מצב הכרוך בסכנה אפשרית, שהתעלמות ממנה עלולה לגרום למוות או לפציעות חמורות.	אזהרה	
אזהרה מפני מצב הכרוך בסכנה אפשרית, שהתעלמות ממנה עלולה לגרום לפציעות קלות.	זהירות	
אזהרה שהתעלמות ממנה עלולה לגרום נזקים למכשיר ולרכוש אחר.	זהירות	—

טבלה 1.2: משמעות סמלי האזהרה ומילות האזהרה

2 בטיחות

פתחי אורור טבעי או הפעלת מערכת אורור ביתית.
 לאחר כל שימוש במכשיר במצב סחרור אוויר, הפעל את קולט האדים למשך כ-15 דקות בעוצמה נמוכה, או הפעל את תכונת ההפעלה המושהית האוטומטית.

בבתים שיש בהם ילדים או אנשים בעלי מוגבלויות מיוחדות

ילדים מעל גיל 8, אנשים בעלי מוגבלויות פיזיות, חישתיות או נפשיות ואנשים חסרי ניסיון או ידע יכולים להשתמש במכשיר תחת השגחתך, או לאחר שהדרכת אותם כיצד להשתמש במכשיר באופן בטיחותי והם מבינים את הסכנות האפשריות הכרוכות בהפעלתו.
 השגח על ילדים שנמצאים סמוך למכשיר. אסור על ילדים לשחק עם המכשיר.

אל תאחסן חפצים שילדיך עשויים להתעניין בהם בארונות או במקומות אחסון שמעל למכשיר או מתחתיו. אחרת, הילדים עלולים להתפתות לטפס על המכשיר.

ביצוע שינויים במכשיר בעצמך

שינויים שביצעת במכשיר בעצמך עלולים להפוך את המכשיר למסוכן.

אל תבצע שינויים כלשהם במכשיר.

ניקוי ותחזוקה

יש לנקות את המכשיר באופן שגרת. לכלוך עלול לגרום לנזקים או לריחות בלתי נעימים.

אם נוצר לכלוך, סלק אותו מיד.

אסור שעבודות הניקוי והתחזוקה יבוצעו על-ידי ילדים, אלא אם כן מבוגר אחראי מפקח עליהם לאורך כל התהליך.
 אל תשתמש בקיטור לצורך ניקוי המכשיר. הקיטור עלול לגרום לקצר חשמלי בחלקים מוליכי חשמל ולנזק לרכוש כתוצאה מכך (ראה פרק, ניקוי ותחזוקה).
 אל תניח כלי בישול חמים באזור לוח הבקרה, כדי למנוע נזק לרכיבים האלקטרוניים שמתחתיו.

במהלך הניקוי, ודא שמים אינם יכולים לחדור לתוך המכשיר. השתמש אך ורק במטלית לחה. לעולם אל תתיז מים על המכשיר. חדירת מים למכשיר עלולה לגרום לנזקים!

2.1 הוראות בטיחות כלליות

מידע המכשיר תואם לתקני הבטיחות הנדרשים. המשתמש אחראי לניקוי, לתחזוקה ולתפעול בטיחותי של המכשיר. שימוש בלתי הולם עלול לגרום פציעות לבני אדם ונזקים לרכוש.

הוראות ההפעלה וההתקנה מכילות הוראות חשובות לשמירה על הבטיחות בעת התקנת המכשיר והפעלתו. בכך ניתן למנוע פציעות ונזקים למכשיר. לקבלת מידע נוסף ולשאלות בנוגע לתפעול ולשימוש במכשיר, ניתן ליצור איתנו קשר באמצעות פרטי יצירת הקשר שמוזכרים על גב חוברת הוראות זו.
 המונח "מכשיר" מתייחס באופן כללי לכיריים, לקולט אדים, או לכיריים עם קולט אדים.

- קרא בעיון את כל הוראות ההפעלה וההתקנה לפני השימוש במכשיר.
- אחסן את חוברת הוראות ההפעלה וההתקנה בהישג יד, כדי שתוכל לעיין בה בעת הצורך.
- אם תמכור את המכשיר, מסור לקונה גם את חוברת הוראות ההפעלה וההתקנה.
- בצע את פעולות ההתקנה וההפעלה בזהירות ובתשומת לב מרבית.
- לאחר הוצאת המכשיר מהאריזה, בדוק שאין בו פגמים נראים לעין.
- אם המכשיר פגום או ניזוק, אל תחבר אותו לחשמל.
- השתמש במכשיר רק לאחר שביצעת התקנה וחיבור מלאים שלו, כיוון שלפני כן אין ערובה להפעלה בטיחותית.
- היזהר שלא לגעת באזורי בישול חמים.
- הימנע מבישול יתר.
- לעולם אל תפעיל את קולט האדים יחד עם כיריים של יצרנים אחרים.
- לאחר השימוש, כבה את המכשיר.
- הרחק חיות מחמד מהמכשיר.

מצב סחרור אוויר

מידע בכל תהליך בישול, משתחררת לחות לחלל האוויר.

מידע במצב סחרור האוויר, מסולקת מאדי הבישול כמות מזערית בלבד של לחות.

- במצב סחרור אוויר, הקפד על אורור נאות, למשל באמצעות חלון פתוח.
- שמור על תנאי אקלים רגילים ונוחים (45-60% לחות) בסביבת הבישול - למשל, על-ידי פתיחת

2.2 הוראות בטיחות - הפעלה

קולט אדים

סכנה!

סכנת מוות כתוצאה משאיפת עשן!
בעת שימוש באח או בתנור הסקה המנצלים את האוויר שבחלל החדר לצורך בעירה, משתחררים גזי בעירה. בעת הפעלת קולט האדים יחד עם אח או תנור הסקה שמובער תוך ניצול האוויר שבחלל החדר, גזי בעירה רעילים (פחמן חד-חמצני) עלולים להישאב מהארובה או מתעלת האוויר ולהשתחרר בחלל המגורים.
◀ הקפד לוודא שהחדר מאוורר כראוי.



סכנה!

בישול באש גלויה (flambé) עלול לגרום לשרפה!
כאשר קולט האדים מופעל, הוא שואב שומני בישול. בעת הדלקת מאכל (flam-bé), שומן הבישול עלול להתלקח באש.



◀ נקה את קולט האדים באופן קבוע ושגרת.
◀ לעולם אל תעבוד עם להבה גלויה כאשר קולט האדים מופעל.

סכנה!

משקעי שומן עלולים לגרום לשרפה!
אם לא תקפיד על ניקוי שגרת של מסנן השומן העשוי מפלדת אל-חלד, עלול להצטבר בו שומן רב. הדבר מגדיל את הסיכון לגרימת שרפות.



◀ נקה והחלף את המסנן במרווחי זמן קבועים.

זהירות!

החלקים עשויים להיות חמים מאוד!
כאשר אזורי הבישול מופעלים ובמהלך שלב ההתקררות שלהם, הכיריים וחלקי קולט האדים שניתן לגעת בהם חמים.



◀ אל תשאיר חפצים כלשהם על הכיריים.
◀ השתמש באמצעי עזר מתאימים (בכפפות מבודדות חום או מטליות מיוחדות לידיות הסירים).

זהירות!

סכנת נזק למכשיר כתוצאה משאיבת עצמים או נייר!

עצמים קטנים וקלי-משקל כגון מגבוני ניקוי או נייר עלולים להישאב על-ידי קולט האדים. הדבר עלול לגרום נזק למאוורר או לפגוע בביצועי קולט האדים.

◀ אל תניח עצמים או נייר על קולט האדים.

זהירות!

הצטברות שומן ולכלוך עלולה לגרום נזק למכשיר!

הצטברות שומן ולכלוך עלולה להגביל את תפקוד קולט האדים.

◀ לעולם אל תשתמש בקולט האדים ללא מסנן שומן מפלדת אל-חלד.

2.3 הוראות בטיחות - התקנה

ההתקנה וההרכבה של המכשיר חייבת להתבצע רק על ידי טכנאי מוסמך, המכיר את התקנות הקבועות בחוק ואת תקני אספקת הגז והחשמל המקומיים ופועל על פיהם.

כל עבודה על הרכיבים החשמליים של המכשיר חייבת להתבצע על-ידי חשמלאי מוסמך.

הבטיחות החשמלית של המכשיר מובטחת רק כאשר הוא מחובר למנגנון הגנה חשמלי המותקן בהתאם לתקנות. ודא שמערכת זו תואמת לתקנות הבטיחות.

קולט אדים

סכנה!



גזי בעירה עלולים לגרום להרעלה!
במצב קליטת אדים, קולט האדים שואב אוויר מחלל החדר שבו המכשיר מותקן והחדרים הסמוכים אליו. ללא אוורור נאות, נוצר ואקום. במצב זה, עלולים להישאב לתוך חלל המגורים גזים רעילים מהארובה או מתעלת האוורור של אח או תנור הסקה המנצלים את האוויר שבחלל החדר לצורך בעירה.

◀ הקפד לוודא שהחדר מאוורר כראוי.
◀ השתמש אך ורק בהתקני מיתוג בדוקים ומאושרים (כגון מפסק מגע חלון מגנטי, מפסק לחץ או מפסק ואקום), לאחר שנבדקו על-ידי טכנאי מוסמך (טכנאי גז/ארובות מורשה).

סכנה!



סכנת התחשמלות!
היחידה האלקטרונית עשויה להכיל מטען שיורי ולגרום להתחשמלות.

◀ אין לגעת במגעים חשופים של היחידה האלקטרונית.

סכנה!



סכנת התחשמלות!
חשיפה לא נכונה של כבלי החיבור להתקנים חיצוניים עלולה להוביל להתחשמלות.

◀ ודא כי כבל החיבור מחובר בצורה מאובטחת להדק שחרור המתח ביחידת הבקרה הכללית.
◀ ודא הקפדה על אורכי חשיפת הכבלים הנתונים.

◀ לפני התקנת המכשיר, בדוק שאין בו פגמים נראים לעין.
◀ אם המכשיר פגום או ניזוק, אל תתקין אותו.
■ מכשיר פגום מסכן את בטיחותך.
■ כל עבודות התיקון חייבות להתבצע על-ידי טכנאים מוסמכים מטעם היצרן בלבד.

2.4 הוראות בטיחות - פירוק וסילוק מכשירים ישנים

פירוק המכשיר חייב להתבצע רק על-ידי טכנאי מוסמך, המכיר את התקנות הקבועות בחוק ואת תקני אספקת הגז והחשמל המקומיים ופועל על פיהם.

כל עבודה על הרכיבים החשמליים של המכשיר חייבת להתבצע על-ידי חשמלאי מוסמך בלבד.

סכנה!



סכנת התחשמלות!

ניתוק לא נכון של המכשיר מרשת החשמל עלול לגרום להתחשמלות.

◀ נתק את אספקת החשמל למכשיר באופן בטיחותי, באמצעות מפסק בארון החשמל או מפסק אוטומטי.
◀ ודא שהמכשיר מנותק מאספקת החשמל בעזרת מכשיר מדידה מאושר.

סכנה!



סכנת חנק!

חומרי האריזה (כגון ניילון, קלקר) עלולים לגרום לילדים קטנים סכנת מוות כתוצאה מחנק.

◀ הקפד להרחיק את חומרי האריזה מהישג-ידם של ילדים.
◀ השלך את חומרי האריזה בדרך נאותה ובהקדם האפשרי.

2.5 הוראות בטיחות - חלפים

זהירות!



סכנת פציעה ונזק לרכוש!

שימוש בחלקים לא נכונים עלול לגרום נזקים בריאותיים לבני אדם או נזק למכשיר. ביצוע שינויים במכשיר והוספה או הסרה של חלקים עלולים לפגוע בבטיחות.

◀ השתמש בחלפים מקוריים בלבד לביצוע תיקונים.

2.6 שימוש הולם בהתאם ליעוד

המכשיר מיועד אך ורק לצורכי הכנת מזון במשקי-בית פרטיים.

המכשיר אינו מיועד:

- לשימוש מחוץ לבית
- להתקנה ברכב
- לחימום חללי מגורים או חדרים
- להתקנה ולהפעלה במקומות שאינם נייחים (כגון ספינות)
- להפעלה באמצעות טיימר ("שעון שבת") או באמצעות מערכת נפרדת להפעלה מרחוק (שלט רחוק)

כל שימוש אחר מהמתואר בחוברת הוראות הפעלה והתקנה זו, או כל שימוש החורג מהמתואר בחוברת זו, נחשב לשימוש בלתי הולם.

חברת BORA לא תישא באחריות לנזקים שנגרמו כתוצאה משימוש בלתי הולם או מהפעלה לא נכונה.

כל שימוש בלתי הולם הנו אסור לחלוטין!

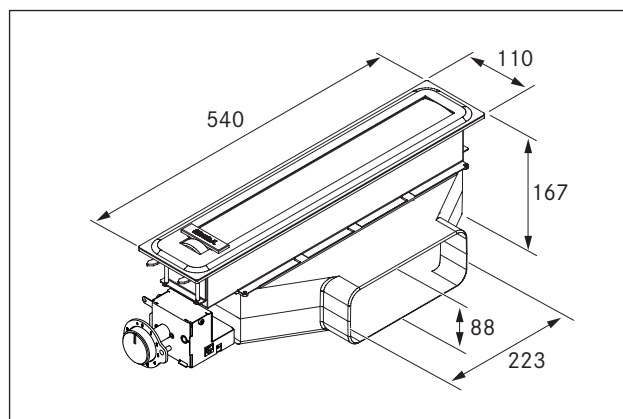
מידע החברות BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd ו-BORA Lüftungstechnik GmbH לא יישאו באחריות לנזקים שנגרמו כתוצאה מאי-ציית להוראות הבטיחות ולאזהרות.

3 מפרט טכני

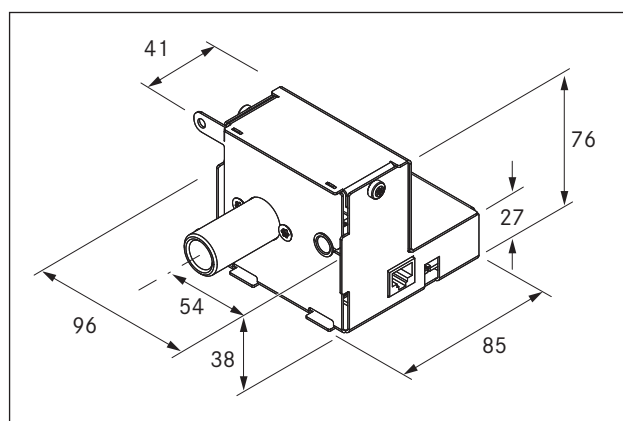
פרמטר	ערך
אספקת מתח	220 - 240 V
תדר	50/60 Hz
הספק	700 W
מידות (רוחב x עומק x גובה) (ללא חיבורים לצנרת)	110 x 540 x 167 מ"מ
מידות תיבת מתגים (רוחב x עומק x גובה)	96 x 85 x 76 מ"מ
משקל (כולל אביזרים / אריזה)	5 ק"ג
קולט אדים	
דרגות עוצמה	9 - 1

טבלה 3.1: מפרט טכני

מידות המכשיר



איור 3.1 מידות המכשיר



איור 3.2 מידות תיבת מתגים

4 דירוג צריכת אנרגיה

תיאור המוצר		
PL540E	מערכת קולט אדים Professional עם מאוורר תחתון ULS25	
	יצאת אוויר	מצב הפעלה
תקן EN	ערך	צריכת חשמל
61591	26 kWh/a	צריכת חשמל לשנה (AEC_{hood})
61591	A+	דירוג יעילות אנרגטית
ספיקה		
61591	39.4	יעילות הידרו-דינמית (FDE_{hood})
61591	A	דירוג יעילות הידרו-דינמית
תאורה		
*	lx/Watt *	יעילות תאורה (LE_{hood})
*	*	דירוג יעילות תאורה
הפרדת שומנים		
61591	% 50	דרגה 9 מרבית (GFE_{hood})
61591	F	דירוג דרגה 9 רגילה
ספיקה		
61591	232 מ"ק/ש	ספיקת אוויר דרגה 1 מינימלית
61591	626 מ"ק/ש	ספיקת אוויר דרגה 9 מרבית (Q_{Max})
עוצמת רעש		
60704-2-13	44 dB(A)	דרגה 1 מינימלית
60704-2-13	67 dB(A)	דרגה 9 מרבית
לחץ קול (מדידה נוספת)		
**	32 dB(A)	דרגה 1 מינימלית
**	54 dB(A)	דרגה 9 מרבית
הנתונים נמדדו לפי תקן 66/2014		
61591	0 W	כניסת מתח במצב כבוי (P_0)
61591	0.6	גורם התארכות זמן
61591	32	אינדקס יעילות אנרגטית (EEl_{hood})
61591	297 מ"ק/ש	ספיקת אוויר בנקודה המיטבית (Q_{BEP})
61591	548 Pa	לחץ בנקודה המיטבית (P_{BEP})
61591	W 114.7	מתח כניסה בנקודה המיטבית (W_{BEP})

טבלה 4.1: נתוני דירוג צריכת אנרגיה

* אינו רלוונטי למוצר זה.

** רמת לחץ הקול נמדדה במרחק של 1 מ' (ירידה תלוית-מרחק ברמת הרעש) בהתבסס על רמת עוצמת הרעש לפי תקן EN 60704-2-13.

5 תיאור המכשיר

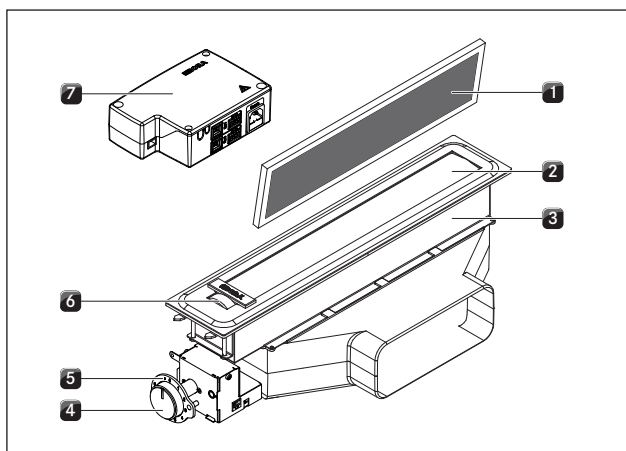
בכל הפעלה, ציית להוראות הבטיחות ולאזהרות (ראה הפרק 'בטיחות').

מאפייני קולט האדים:

- ויסות עוצמה באמצעות כפתור בקרה
- ויסות רציף של עוצמת החימום
- חיישן לוח מכסה
- המשך פעולה אוטומטי
- תצוגת שירות מסנן
- תקשורת בין ממשקים
- כיבוי בטיחותי

בהתאם לבחירתך בעת רכישת המכשיר, קולט האדים פועל באמצעות יחידת יציאת אוויר או יחידת סחרור אוויר.

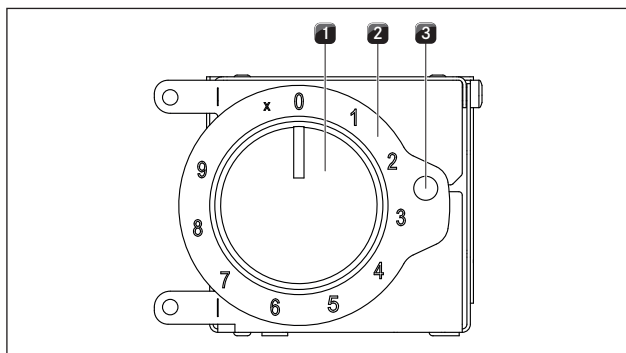
5.1 מבנה



איור 5.1 קולט אדים

- [1] מסנן שומן מפלדת אל-חלד
- [2] לוח מכסה
- [3] קולט אדים
- [4] כפתור בקרה
- [5] טבעת דרגות עוצמה
- [6] מנגנון סיבוב
- [7] יחידת בקרה אוניברסלית

5.2 לוח הבקרה ועקרונות פעולת המכשיר



איור 5.2 כפתור בקרה

- [1] כפתור בקרה
- [2] טבעת דרגות עוצמה
- [3] נורית חייוי

משמעות	תצוגה	יחידה
קולט האדים הופעל והוא פועל	דולקת	נורית חייוי
קולט האדים כבוי	כבויה	
תצוגת ממשק	הבהוב מהיר	
תצוגת שירות מסנן	הבהוב אטי	
קולט האדים כבוי	0	טבעת דרגות עוצמה
עוצמת הפעלה	1 עד 9	
השבתת קולט האדים	x	

טבלה 5.1: משמעות התצוגה

מצב יציאת אוויר



האוויר עם אדי הבישול שנשאב מהכיריים עובר טיהור באמצעות מסנן השומן מפלדת אל-חלד ולאחר מכן מוזרם החוצה באמצעות תעלת האוויר. אין לנתב את יציאת האוויר:

- אל ארובת עשן או גז
- אל פתח אוורור של אח או תנור הסקה המשמש לאוורור החלל שבו המכשיר מותקן.

אם יציאת האוויר מנותבת אל ארובת עשן או גז שאינה פעילה, ההתקנה חייבת להיבדק על-ידי טכנאי גז/ארובות מוסמך ולקבל את אישורו.

מצב סחרור אוויר



האוויר עם אדי הבישול שנשאב מהכיריים עובר טיהור באמצעות מסנן השומן ומסנן פחם פעיל, ולאחר מכן מוזרם בחזרה לחלל החדר שבו המכשיר מותקן. כדי לנטרל את ריחות הבישול במצב סחרור אוויר, יש להשתמש במסנן פחם פעיל. מסיבות היגייניות ובריאותיות, יש להחליף את מסנן הפחם הפעיל במרווחי הזמן המומלצים (ראה בפרק 'ניקוי ותחזוקה').

מידע במצב סחרור אוויר, יש לדאוג לאוורור נאות על מנת לסלק לחות מהאוויר.

שימוש בכפתורי הבקרה

לוח הבקרה מצויד בכפתור בקרה. כדי למנוע הפעלה בשוגג של קולט האדים, כפתור הבקרה ננעל בדרגה 0. לחץ על כפתור הבקרה וסובב אותו בכיוון השעון לעוצמה המבוקשת כדי לשחרר את הנעילה. (ראה הפרק "הפעלה")

5.3 עקרון פעולת קולט האדים**5.3.1 ויסות רציף של עוצמת החימום**

כדי לווסת את העוצמה יש לסובב את כפתור הבקרה לעוצמה המבוקשת. ויסות עוצמת המאוורר כולל גם דרגות ביניים.

5.3.2 חיישן לוח מכסה

קולט האדים מצויד בחיישן באזור לוח המכסה. החיישן מזהה את מיקום לוח המכסה.

- כאשר לוח המכסה סגור קולט האדים מושבת.
- כאשר לוח המכסה פתוח ניתן להשתמש בקולט האדים.
- אם לוח המכסה נסגר במהלך פעולת קולט האדים, יש לסובב את כפתור הבקרה לדרגה 0 לפני שתתאפשר הפעלה מחדש של קולט האדים.

5.3.3 המשך פעולה אוטומטי

קולט האדים מופעל בעוצמה נמוכה לאחר הבישול, וכבה אוטומטית לאחר 20 דקות.

5.3.4 תצוגת שירות מסנן

תצוגת שירות המסנן מופעלת לאחר 400 שעות הפעלה של קולט האדים. מסנן הפחם הפעיל הגיע לסוף חיי השירות שלו (עבור סחרור אוויר בלבד), ומסנן השומן מפלדת אל-חלד זקוק לניקוי יסודי.

נורית החיווי מהבהבת לאט:

- לפני ובמהלך פעולה רגילה
- גם במהלך המשך פעולה אוטומטי

5.3.5 תקשורת בין ממשקים

ניתן להשתמש בממשק הפנימי להפעלת אפשרויות בקרה נוספות. הוא כולל מגע Home-In ומגע Home-Out (ראה בפרק "התקנה").

- המגע Home-In יכול לשמש עבור אותות כניסה של התקני מיתוג חיצוניים (כגון מתג מגע חלון).
- המגע Home-Out יכול לשמש לבקרה של התקנים חיצוניים.

5.3.6 כיבוי בטיחותי

קולט האדים כבה אוטומטית, אם חלפו 120 דקות מבלי שלחצת על שום לחצן.

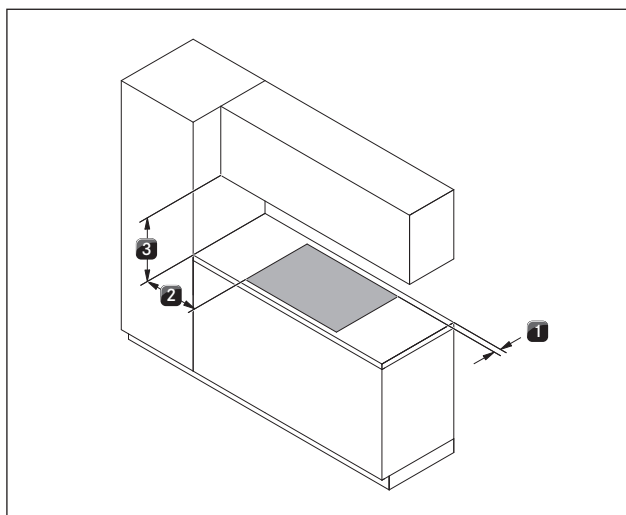
6.2 כלי עבודה וציוד עזר

לשם התקנה מקצועית של קולט האדים, דרושים כלי העבודה הבאים:

- עיפרון
- סרט מדדה
- מברג פיליפס Z2
- מקדחה חשמלית או נטענת עם מקדח פורסטנר בקוטר 30 מ"מ
- תבנית קידוח (כלול באריזה)
- סיליקון לאיטום, שחור, עמיד בחום
- מסור עדין

6.3 הנחיות התקנה

6.3.1 מרווחי בטיחות



איור 6.1 מרווחים מינימליים מומלצים

◀ שמור על מרווחי הבטיחות הבאים:

- [1] מרווח מינימלי של 50 מ"מ מאחור, בין הפתח במשטח העבודה לשפה האחורית של משטח העבודה.
- [2] מרווח מינימלי של 50 מ"מ בין הקצה הימני והקצה השמאלי של הפתח במשטח העבודה לבין הארון או הקיר הסמוכים. מסיבות ארגונומיות ולשם פעולה יעילה של קולט האדים, מומלץ לשמור על מרווח מינימלי של 300 מ"מ.
- [3] מרווח מינימלי של 650 מ"מ בין משטח העבודה לארון העילי. מסיבות ארגונומיות, מומלץ לשמור על מרווח מינימלי של 1000 מ"מ.

6.4 מידות פתח

הכנת משטח העבודה

- ◀ חתוך את הפתח במשטח העבודה.
- ◀ אטום היטב את אזורי החיתוך בפתח שבמשטח העבודה.
- ◀ ציית להוראות של יצרן משטח העבודה.

6 התקנה

◀ ציית לכל הוראות הבטיחות והאזהרות (ראה הפרק 'בטיחות').

מידע אין להתקין את המכשיר מעל מקררים והתקני קירור, מדיחי כלים, כיריים, תנורי אפייה, מכונות כביסה ומייבשי כביסה.

מידע יש להשתמש במשטחי תמיכה עבור משטחי העבודה ובפסי חיבור לקיר מחומרים עמידים בחום (עד 100°C בקירוב).

מידע יש לאטום את מקומות החיתוך בפתח משטח העבודה בחומר מתאים להגנה מפני לחות, או במידת האפשר לצייד את הפתח בחומר מבודד חום.

מידע בעת שימוש בכיריים עם ווק אינדוקציה מזכוכית קרמית, יש להגדיל את המיידות המופחתות עבור התקנה מובנית ב-7 מ"מ.

6.1 בדיקה של תכולת האריזה

שם	כמות
לוחית כונון בתיבת המתגים	6
כפתור בקרה	1
הוראות הפעלה והתקנה	1
אום הידוק	1
ברגים לקיבוע תיבת המתגים	2
תרשים קידוח	1
מנגנון סיבוב	1
מסנן שומן מפלדת אל-חלד	1
ערכת לוחות איזון גובה	1
מפתח אלן	1
קולט אדים	1
כבל תקשורת CAT 5	1
טבעת דרגות עוצמה	1
תושבת התקנה	1
כבל חשמל	1
תיבת מתגים	1
יחידת בקרה אוניברסלית	1
לוח מכסה	1

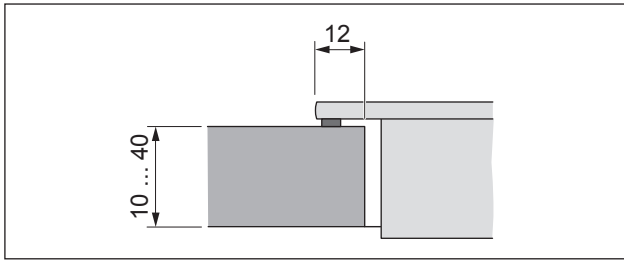
טבלה 6.1: תכולת האריזה

◀ ודא שהאריזה מכילה את כל החלקים ושארף רכיב לא ניזוק (ראה טבלה 5.1).

◀ במקרה של חלקים חסרים או פגומים, פנה לשירות הלקוחות של BORA.

◀ לעולם אל תתקין חלקים פגומים.

◀ השלך את חומרי האריזה בדרך נאותה (ראה הפרק 'הוצאה משימוש, פירוק וסילוק מכשירים ישנים').



איור 6.5 חתך התקנה עילית

מידות פתח בעת התקנת יחידות כיריים או יחידת כיריים ויחידת קולט אדים זו לצד זו:

כיריים / קולט אדים	A במ"מ	B במ"מ	
	374	346	1/0
	745	717	2/0
	1116	1088	3/0
	485	457	1/1
	856	828	2/1
	1338	1310	3/2
	1709	1681	4/2

טבלה 6.2: מידות פתח

⚠ הדבק את לוחית הדגם המסופקת (מדבקה) על הצד האחורי של הוראות ההפעלה וההתקנה.

6.5 התקנת מערכת ניקת האוויר

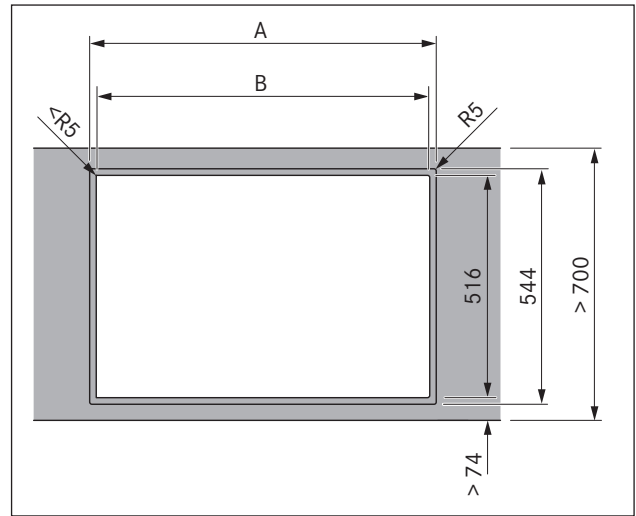
מידע יש לשמור על מרווחים של מילימטר אחד בין היחידות המובנות.

מידע יש לשמור על מרווחים של שני מילימטרים סביב היחידות המובנות.

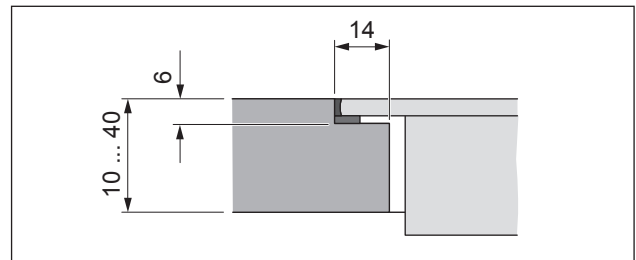
מידע יש להתקין את מסילות ההתקנה המצורפות בין כל שתי יחידות כיריים או בין הכיריים לקולט האדים.

מידע יש להרכיב מתחת למכשיר משטח להגנה על הכבל (משטח הפרדה). יש להתקין את המשטח כך שניתן יהיה להסירו לצורכי תחזוקה.

התקנה מובנית



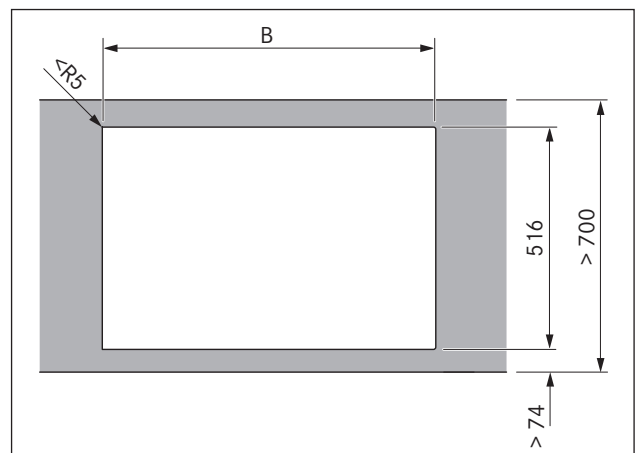
איור 6.2 התקנה מובנית



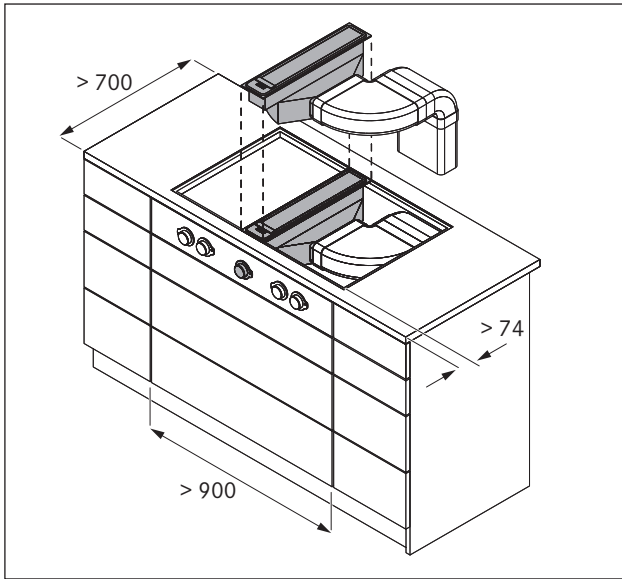
איור 6.3 מידות מופחתות עבור התקנה מובנית

מידע בעת שימוש בכיריים עם ווק אינדוקציה מזכוכית קרמית, יש להגדיל את המידות המופחתות עבור התקנה מובנית ב-7 מ"מ.

התקנה עילית

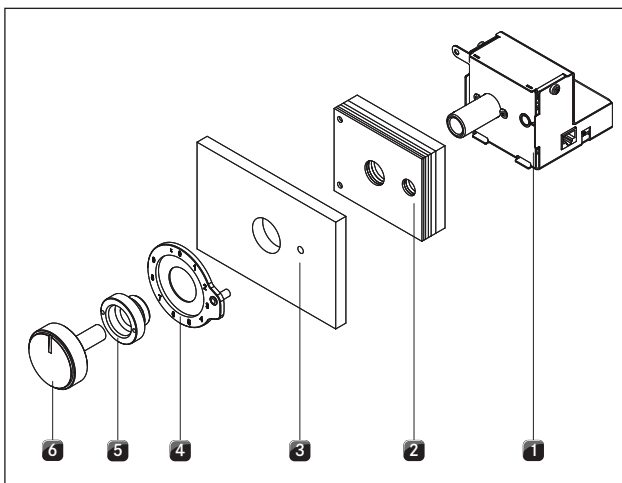


איור 6.4 התקנה עילית



איור 6.9 מידות התקנת המכשיר

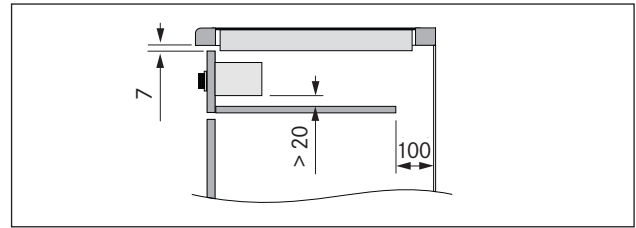
6.5.1 התקנת תיבת המתגים בלוח הקדמי של הארון התחתי



איור 6.10 הסרת תיבת המתגים

- [1] תיבת מתגים
- [2] לוחית כונון
- [3] לוח קדמי (אינו כלול באריזה)
- [4] טבעת דרגות עוצמה
- [5] אום הידוק
- [6] כפתור בקרה

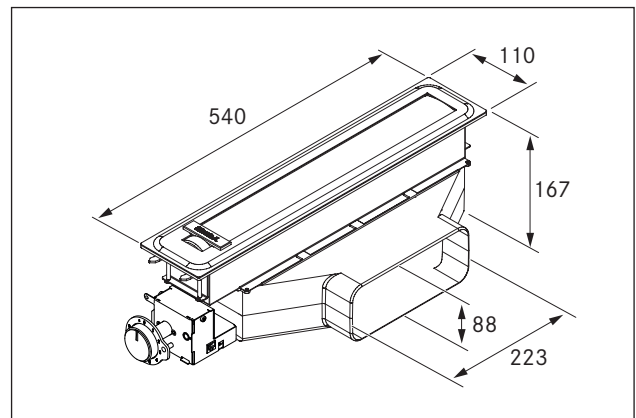
◀ סמן את מיקום הקדח הדרוש בעזרת תבנית הקידוח שצורפה למכשיר.



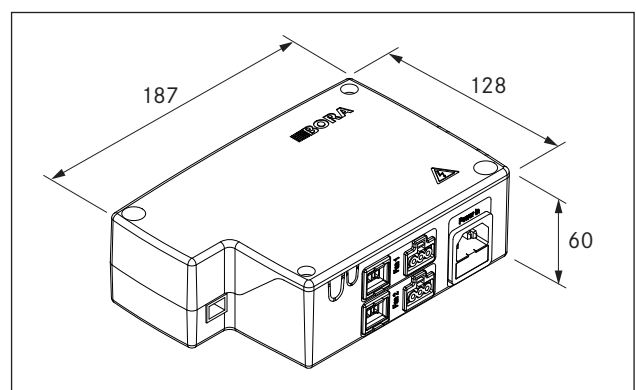
איור 6.6 מבט מהצד על המשטח להגנה על הכבל ועל פתחי האוורור

- במידת האפשר, יש להרחיק קורות רוחביות של רהיטים מאזור הפתח במשטח העבודה.
- המגירות או המדפים התחתונים בארון התחתי חייבים להיות ניתנים להסרה לצורכי תחזוקה וניקוי.
- במכשירי סחרור אוויר חייב להימצא בארונות המטבח פתח אחורי < 500 סמ"ר (לדוגמה על ידי קיצור המסד או שימוש במסד-תריס מתאים).

מידות התקנה

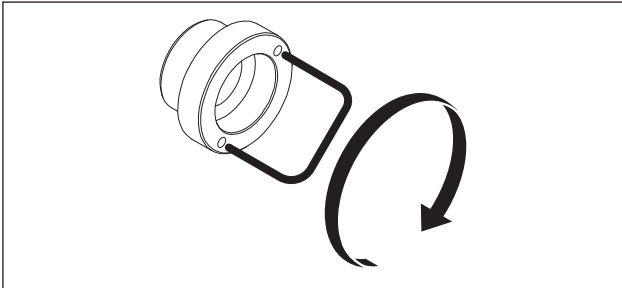


איור 6.7 מידות המכשיר



איור 6.8 מידות התקנה עבור יחידת בקרה אוניברסלית

- ◀ הכנס את תיבת המתגים [1] יחד עם לוחיות הכוונון המחוברות [2] לקדח שבלוח הקדמי מצדו האחורי.
- ◀ הברג את אום הקיבוע [5] אל תושבת ההתקנה והדק את אום הקיבוע במומנט מרבי של 10Nm.

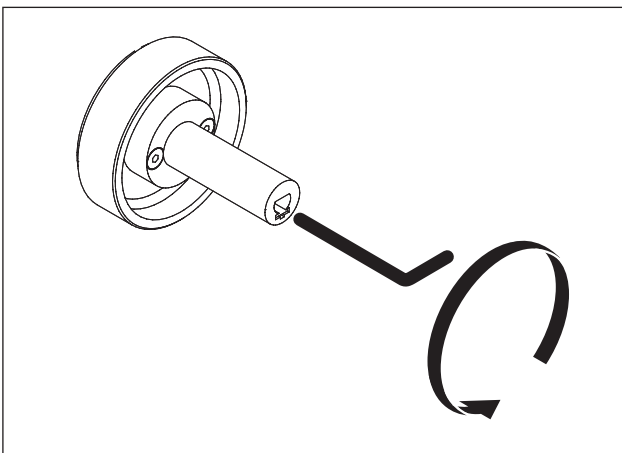


איור 6.12 הידוק אומי הקיבוע

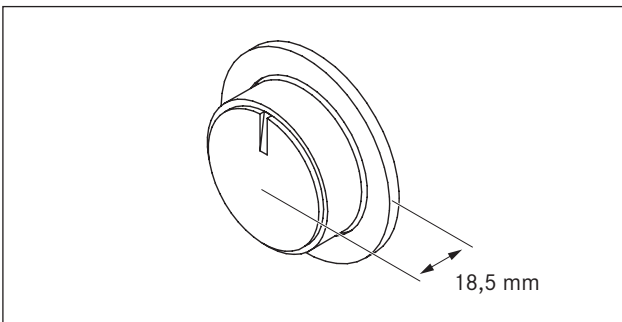
- ◀ חבר את כפתור הבקרה [6].
- ◀ הברג את תיבת המתגים ללוח הקדמי במצב אופקי מהצד הפנימי בעזרת בורגי החיבור המצורפים. כך היא מאובטחת מפני הסתובבות.

כוונון כפתור הבקרה

ניתן לבצע כוונון עדין על-ידי התאמת המרווח שבין כפתור הבקרה לטבעת דרגות העוצמה.



איור 6.13 כוונון כפתור הבקרה

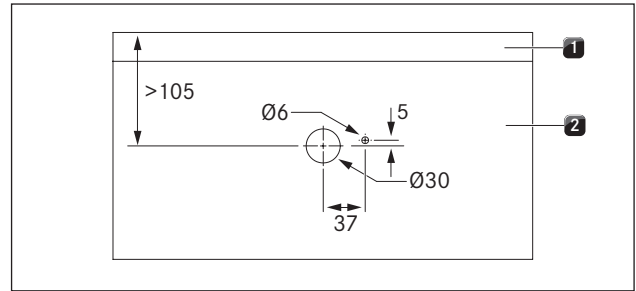


איור 6.14 מרווח כפתור הבקרה

6.5.2 התקנה של קולט האדים והחלפת מקום ההתקנה של מתאם יניקת האוויר לצד שמאל

ניתן להתקין את מתאם יניקת האוויר או בצד שמאל או בצד ימין, לפי הצורך.

- מתאם יניקת האוויר מסופק כסטנדרט כשהוא פונה ימינה.



איור 6.11 תרשים קידוח

- [1] משטח עבודה
- [2] לוח קדמי

- ◀ בצע קידוח מקדים קטן יותר של הקדח כדי למנוע מהלוח הקדמי לזוז ממקומו.

חישוב מספר לוחיות הכוונון

- הגודל הכולל של כל לוחיות הכוונון [2] והלוח הקדמי [3] צריך להיות 36 מ"מ.
- הקפד לשמור על גודל כולל של 36 מ"מ כדי להבטיח את פעולתה התקינה של תיבת המתגים [1].

עובי לוח [מ"מ]	עובי כולל של לוחיות הכוונון [מ"מ]	לוחיות כוונון [מספר יחידות]			
		2 מ"מ	3 מ"מ	5 מ"מ	10 מ"מ
34	2	-	-	-	1
33	3	1	-	-	-
32	4	-	-	-	2
31	5	1	1	-	1
30	6	2	-	-	-
29	7	-	1	-	1
28	8	1	1	-	-
27	9	2	-	1	-
26	10	-	-	-	1
25	11	-	2	1	-
24	12	1	-	-	1
23	13	-	1	-	1
22	14	2	-	-	1
21	15	-	-	1	1
20	16	-	2	-	1
19	17	1	-	1	1
18	18	-	1	1	1
17	19	2	-	1	1
16	20	1	1	1	1
15	21	-	2	1	1
14	22	2	1	1	1
13	23	1	2	1	1

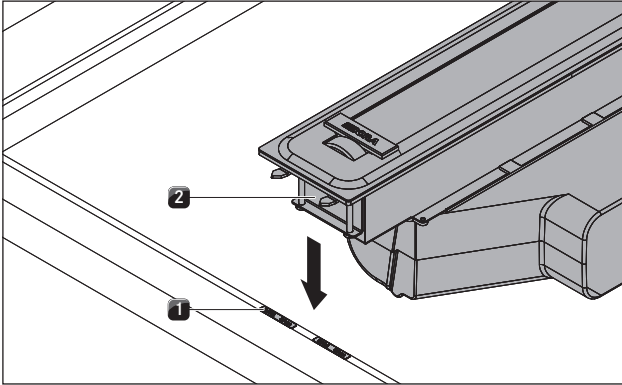
טבלה 6.3: סקירת לוחיות הכוונון

קיבוע תיבת המתגים

- ◀ מקם את טבעת דרגות העוצמה [4] על הלוח הקדמי [3].

- [1] פתח במשטח העבודה
[2] קולט אדים

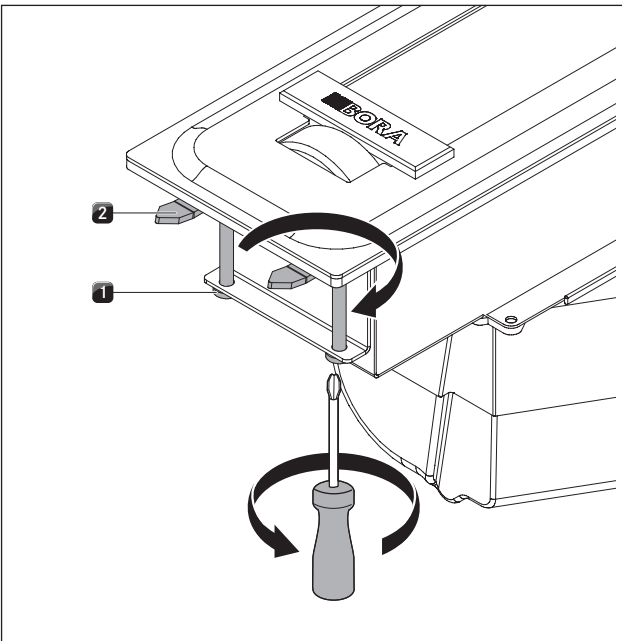
- ◀ מקם את קולט האדים [2] במרכז הפתח המיועד לו במשטח העבודה.
◀ מקם וישר את קולט האדים באופן מדויק.



איור 6.18 לוחות איזון גובה

- [1] לוח איזון גובה
[2] קולט אדים

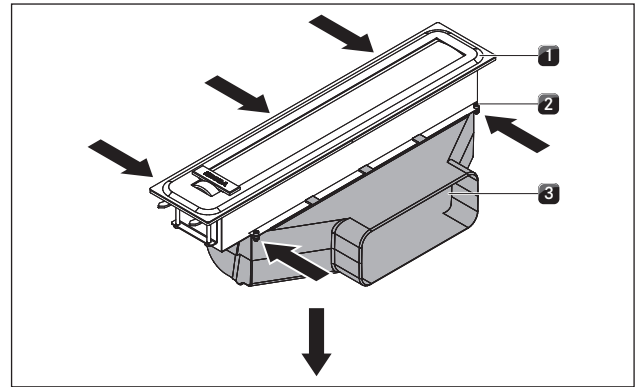
- ◀ במקרה הצורך, יש להניח תחת המכשיר לוחות איזון גובה [1].



איור 6.19 הידוק קולט האדים

- [1] בורג הידוק
[2] הדק מתכת

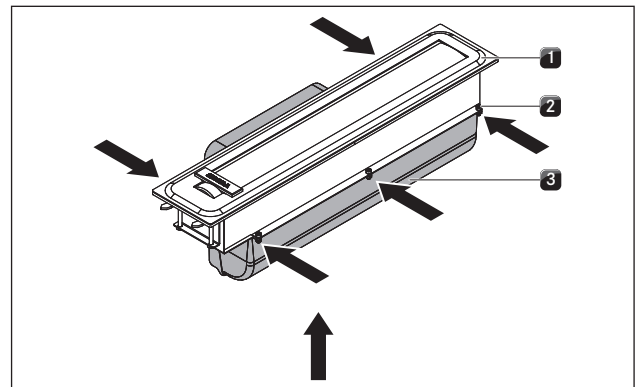
- ◀ הטה את ארבעת הדקי המתכת [2] אל מתחת למשטח העבודה.
◀ הדק את הברגים [1] של הדקי המתכת במומנט מרבי של 10Nm.
◀ הקפד על יישור נכון.
◀ לאחר סיום כל עבודות ההתקנה, אטום את המרווחים סביב המכשיר בחומר איטום מסיליקון שחור ועמיד בחום.



איור 6.15 שינוי ההתקנה של מתאם יניקת האוויר

- [1] קולט אדים
[2] בורג
[3] מתאם יניקת אוויר

- ◀ שחרר את חמשת הברגים [2] בצד התחתון.
◀ הסר את מתאם יחידת האוויר [3].

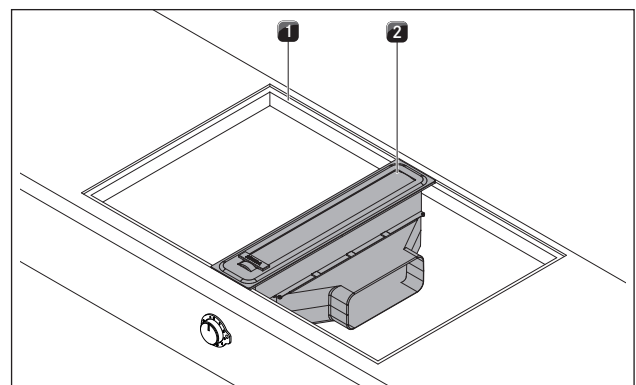


איור 6.16 התקנת מתאם יניקת האוויר

- [1] קולט אדים
[2] בורג
[3] מתאם יניקת אוויר

- ◀ סובב את מתאם יניקת האוויר [3] 180° והכנס אותו למקום.
◀ הדק את חמשת הברגים [2].
◀ ודא שלא נוצר מרווח בין הרכיבים.

התקנה של קולט האדים



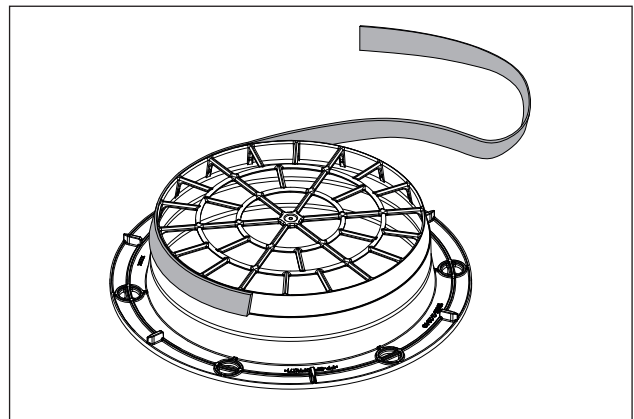
איור 6.17 התקנת קולט האדים

6.5.3 הכנת התקנה סטנדרטית

מידע אסור שהארון התחתון ייתמך על-ידי התושבת של המאוורר התחתון.

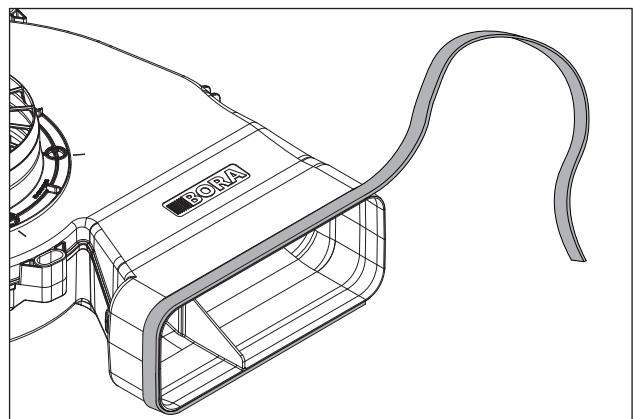
מידע לצורך התקנה נכונה יש לקצר במצבים מסוימים את המגירות או את המדפים שבארון התחתני.

- ▶ התאם את חלקי התעלה לגובה משטח העבודה.
- ▶ נסר את הפתחים הדרושים בדופן האחורי של הארון התחתני לצורך מעבר התעלה.
- ▶ שנה את המיקום של רגלי הארון התחתני במקרה הצורך.
- ▶ הכן את המאוורר התחתון: חבר לשם כך את סרט האיטום לפי הצורך.
- ▶ חבר את סרט האיטום למחבר הכניסה.



איור 6.20 מיקום סרט האיטום עבור התקנה עם צינור עגול

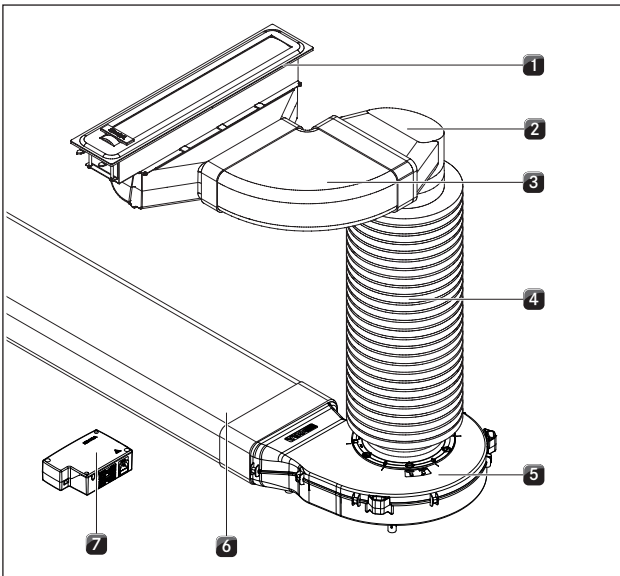
- יש באפשרותך לשנות את מיקום הגובה של סרט האיטום במחבר הכניסה מהמאוורר התחתון.
- ▶ חבר את סרט האיטום למחבר היציאה.



איור 6.21 מיקום סרט האיטום עבור התקנה עם מתאם (תעלה שטוחה)

מידע שים לב בעת התקנת סרט האיטום שבמצב דחוס הוא סוגר את המתאם כך שיווצר איטום.

6.5.4 התקנה סטנדרטית



איור 6.22 התקנה סטנדרטית

- [1] קולט אדים
- [2] יחידת זווית 90°
- [3] צינור מעוקל אופקי
- [4] משתיק קול
- [5] מאוורר תחתון כללי
- [6] תעלת יציאת אוויר/יחידת סחרור אוויר
- [7] יחידת בקרה אוניברסלית

- ▶ חבר את הצינור המעוקל [3] למתאם יניקת האוויר של קולט האדים [1].
- ▶ חבר את יחידת הזווית 90° [2] לצינור המעוקל [3].
- ▶ מקם את המאוורר התחתון [5].
- לצורך הקלה על תהליך המיקום ניתן להסיר את מתאם הכניסה של המאוורר התחתון. שים לב לשם כך להוראות שבהנחיות ההתקנה של המאוורר התחתון האוניברסלי ULS25.
- ▶ תקע את משתיק הקול [4] על המאוורר התחתון [5].
- ▶ חבר את משתיק הקול [4] ליחידת הזווית 90° [2].
- ▶ הדבק סרט איטום UDB25 (לא כלול במפרט האספקה) על חיבור חלקי התעלות באופן אטום לאוויר.
- ניתן לחלופין גם להדביק סרט איטום UDB25 על החיבורים בין חלקי התעלה והמאוורר התחתון.

מידע מקום את המאוורר התחתון ואת יחידת הבקרה כך שניתן יהיה לגשת אליהם ולהסיר אותם בנוחות לצורך תחזוקה.

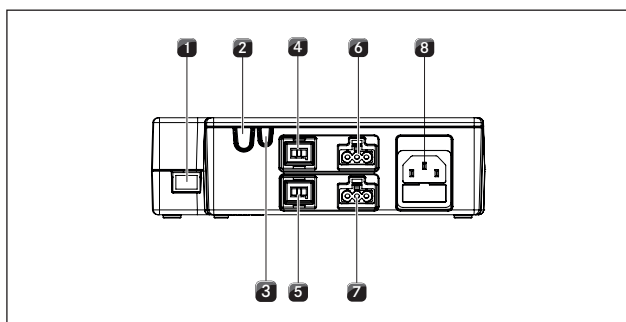
■ האורך המרבי של תעלת ניקוז האוויר עם מאוורר הוא 6 מטרים.

- חתך הרוחב של תעלת יציאת האוויר חייב להיות 176 סמ"ר לפחות, במידה המתאימה לצינור עגול בקוטר 150 מ"מ.
- השתמש אך ורק בחלקי תעלה יציבים, בעלי דפנות פנימיות חלקות; אין להשתמש בצינורות גמישים או צינורות ארוגים.
- את אוויר היניקה יש להוביל החוצה בתעלות מתאימות או אל יחידת סחרור האוויר.

6.6 חיבור לחשמל וחיבור תקשורת

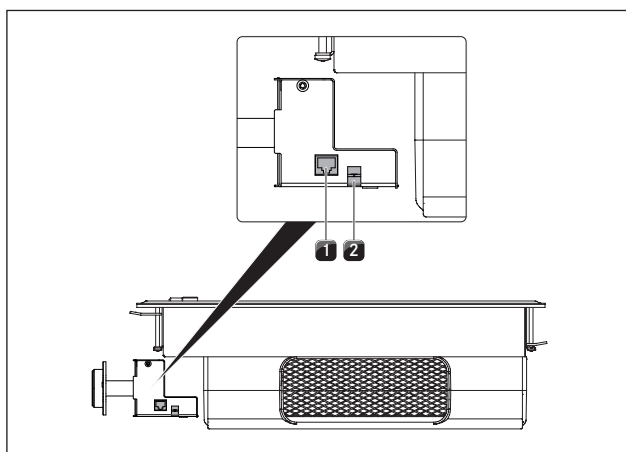
- ◀ ציית לכל הוראות הבטיחות והאזהרות (ראה הפרק 'בטיחות').
- ◀ ציית לחוקים ולתקנות התקפים במדינתך ובאזורך, וכן לתקנים של חברות אספקת החשמל המקומיות.
- התקע וחיבור החשמל חייבים להיות נגישים לאחר ההתקנה.
- אם כבל החשמל ניזוק יש להחליפו.

חיבור יחידת הבקרה האוניברסלית והמאוורר לתיבת המתגים של קולט האדים



איור 6.25 חיבורים של יחידת הבקרה האוניברסלית USEE

- | | |
|-----|-----------------------|
| [1] | כבל תקשורת CAT 5 |
| [2] | Home-Out |
| [3] | Home-In |
| [4] | כבל בקרה מאוורר 1 |
| [5] | כבל בקרה מאוורר 2 |
| [6] | כבל חשמל מאוורר 1 |
| [7] | כבל חשמל מאוורר 2 |
| [8] | כבל חשמל עם נתיך זעיר |



איור 6.26 חיבורים של תיבת המתגים

- | | |
|-----|------------------------|
| [1] | חיבור כבל תקשורת CAT 5 |
| [2] | כבל חיישן לוח המכסה |
- ◀ חבר את כבל התקשורת CAT 5 בין החיבור של תיבת המתגים [1] ויחידת הבקרה האוניברסלית [1].
 - ◀ חבר את הכבל של חיישן לוח המכסה לתיבת המתגים [2].

- דוגמאות תכנון נוספות והנחיות נוספות ניתן למצוא במדריך לאוורור נכון (לא כלול במפרט האספקה של מוצר זה).

התקנת מאוורר נוסף

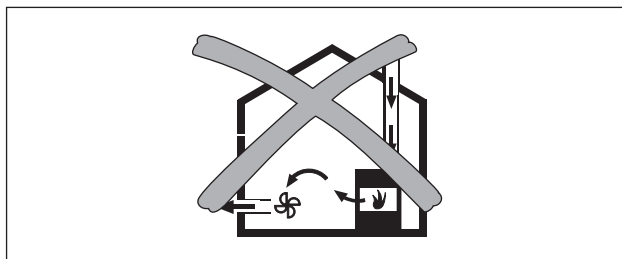
- ◀ התקן את המאוורר הנוסף בתעלת יציאת האוויר.
- ◀ הקפד לשמור על מרחק של 300 ס"מ לפחות בין יחידות המאוורר.
- ◀ השתמש אך ורק במאוורר האוניברסלי של BORA עם קולט האדים של BORA שרכשת.

הפעלת קולט האדים יחד עם אח או תנור הסקה פעילים תוך ניצול האוויר שבחלל החדר

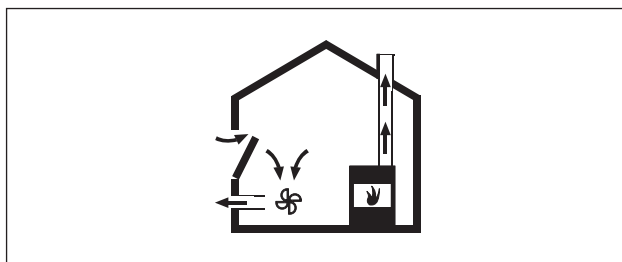
- מידע** בעת התקנת צינור יציאת האוויר, ציית לחוקים ולתקנות התקפים במדינתך ובאזורך. יש לוודא שקיים אוורור מספק

אח או תנור הסקה שמובער תוך ניצול האוויר שבחלל החדר (לדוגמה, התקני חימום המופעלים באמצעות גז, נפט, עץ או פחם, והתקני חימום מים) יונקים אוויר לבעירה מחלל החדר ומובילים את גזי הפליטה באמצעות מערכת פליטה (כגון ארובה) לאוויר הפתוח.

במצב יציאת אוויר, קולט האדים שואב אוויר מחלל החדר ומחלל החדרים הסמוכים. ללא אוורור נאות, נוצר ואקום. גזים רעילים עלולים להישאב חזרה לתוך חלל המגורים מהארובה או מתעלת האוורור.



איור 6.23 התקנת יחידת יציאת אוויר - אסור



איור 6.24 התקנת יחידת יציאת אוויר - תקין

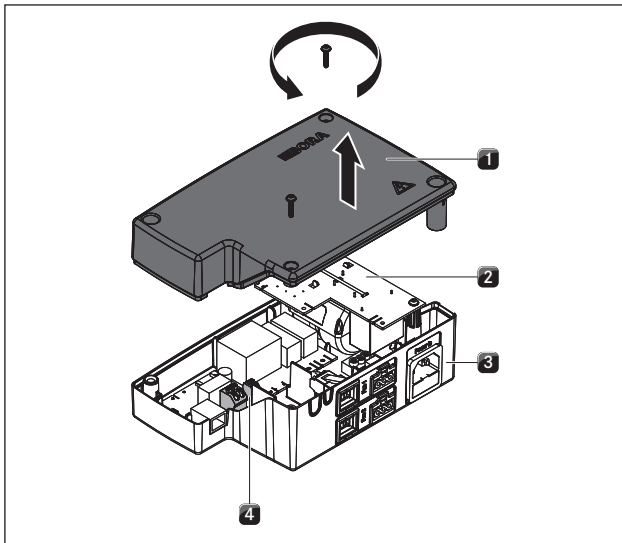
- ◀ בעת הפעלה בו-זמנית של קולט האדים ושל אח או תנור הסקה באותו החלל, ודא:
 - שתת הלחץ אינו עולה על 4 Pa (5-10 x 4 בר);
 - שמופעל התקן בטיחות (כגון מפסק מגע חלון מגנטי, מפסק לחץ או מפסק ואקום), שמבטיח אספקה נאותה של אוויר טרי;
 - שיציאת האוויר אינה מובילה לארובה, שמשמשת עבור התקנים שמופעלים באמצעות גז או דלקים אחרים;
 - שההתקנה נבדקה ואושרה על-ידי איש מקצוע מורשה (כגון טכנאי ארובות).

מידע המגע Home-In יכול לשמש עבור התקני בטיחות חיצוניים (כגון מתג מגע חלון). במצב מתג פתוח, קולט האדים אינו פעיל.

◀ ודא שיחידת הבקרה האוניברסלית מנותקת מאספקת החשמל.

הכנת יחידת הבקרה הכללית

- ◀ שחרר את הברגים של יחידת הבקרה הכללית.
- ◀ הרם את המכסה והסר אותו.



איור 6.28 פתיחת המכסה של יחידת הבקרה האוניברסלית

- [1] מכסה
- [2] יחידת אלקטרוניקה
- [3] לוח תחתון
- [4] הדקי מתגים

מידע היחידה האלקטרונית [2] עשויה להכיל מטען שיורי. לכן אין לגעת במגעים חשופים של היחידה האלקטרונית!

הכנת כבלי חיבור עבור התקני מיתוג חיצוניים

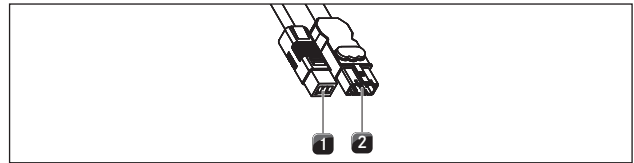
לצורך חיבור התקני מיתוג חיצוניים השתמש בכבלי החיבור מהדגמים הבאים ושל היצרנים הבאים.

מגע	כבל חיבור
Home-In	H03VV-F 2x0.5mm ²
Home-Out	H03VVH2-F 2x0.75mm ²

טבלה 6.5: כבל חיבור

מידע כבל החיבור מיועד אך ורק לשימוש פנימי במבנים, במשקי בית פרטיים, במטבחים או משרדים!

מידע האורך הכולל של כבלי החיבור של התקן המיתוג החיצוני צריך להיות לא יותר מ-10 מטרים!



איור 6.27 תקע חיבור של המאוורר התחתון

- [1] תקע חיבור כבל הבקרה של המאוורר התחתון
- [2] תקע חיבור כבל החשמל של המאוורר התחתון

- ◀ חבר את כבל הבקרה של המאוורר התחתון [1] ליחידת הבקרה האוניברסלית [4].
- ◀ חבר את כבל החשמל של המאוורר התחתון [2] ליחידת הבקרה האוניברסלית [6].

שחרר את כבל חיבור החשמל

- ◀ לצורך השחרור של כבל חיבור החשמל [2] מיחידת הבקרה [6] האוניברסלית נחוץ מברג שטוח קטן.
- ◀ תק את כבל חיבור החשמל של יחידת הבקרה האוניברסלית מאספקת החשמל [8].
- ◀ ודא שאין מתח במערכת.
- ◀ בעזרת המברג השטוח הקטן, שחרר את התפס בתקע של כבל חיבור החשמל.
- ◀ לצורך כך, הכנס את המברג השטוח הקטן למגרעת של הקופסה.
- ◀ לחץ על התפס קלות כלפי מטה.
- ◀ בעזרת המברג השטוח הקטן, הרם את התקע של כבל חיבור החשמל מתוך הקופסה של יחידת הבקרה האוניברסלית.
- ◀ עכשיו, הוצא מהקופסה את כבל חיבור החשמל.
- ◀ בדוק אם נגרם נזק לתקע או לקופסה.
- ◀ אסור להשתמש בחלקים שניזוקו.
- ◀ יש להחליף חלקים שניזוקו אצל המפיץ המקומי של BORA..

חיבור מאוורר נוסף

- ◀ חבר את כבל הבקרה [1] של המאוורר למכלל הבקרה הכללי [5].
- ◀ חבר את כבל החשמל [2] של המאוורר למכלל הבקרה הכללי [7].
- ◀ ודא שכל התקעים מחוברים היטב למקומם.

6.7 חיבור מגעי מתג חיצוני

מידע רק טכנאים מורשים רשאים לבצע את חיבורי התקשורת Home-In ו-Home-Out. אדם זה גם נושא באחריות לנאותות ההתקנה וההפעלה הראשונית.

בעת שימוש בחיבורי Home-In ו-Home-Out, יש לבצע את כל ההוראות הכלולות בתיעוד שצורף להתקן המיתוג החיצוני כדי להבטיח חיבור והפעלה בטיחותיים של ההתקן. ניתן להשתמש במגעי המתג הבאים:

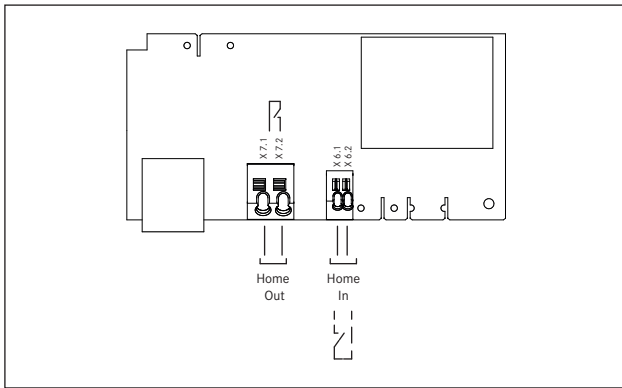
מגע	תכונה	חיבור
Home-In	חיבור מתג הפעלה/כיבוי של קולט האדים למגע מתג חיצוני (מגע סגור: כניסת קולט אדים)	24V DC mA 100
Home-Out	מגע מבודד עבור בקרת התקנים חיצוניים באופן התלוי בהפעלת קולט האדים (קולט אדים מופעל: מגע סגור)	מריב 250VAC / 30 VDC, 2.5A

טבלה 6.4: מגעי מתג

התקנת התקן מיתוג חיצוני

בהתאם לסוג התקן המיתוג יש לחבר את הכבלים או לחיבור Home-In או לחיבור Home-Out.

◀ עיין בתרשים החיבור כדי לחבר את המגעים Home-In ו-Home-Out.



איור 6.31 תרשים חיבור עבור מגעי מתג חיצוניים

◀ חבר את הכבלים של כל אחד מהמגעים לפי תרשים החיבור המתאים (ראה באיור „תרשים חיבור מגעי מתג חיצוניים“) להדק מגע המתג [4].

■ כדי שיתאפשר לחבר את ממשק Home-In יש להסיר את הגשר המותקן.

מידע המגע Home-In חייב להיות מגושר אם לא נעשה בו שימוש (מגושר במצב המקורי בעת המשלוח).

■ אין להשתמש בקצה חוט לצורך חיבור כבלים להדקים של Home-In.

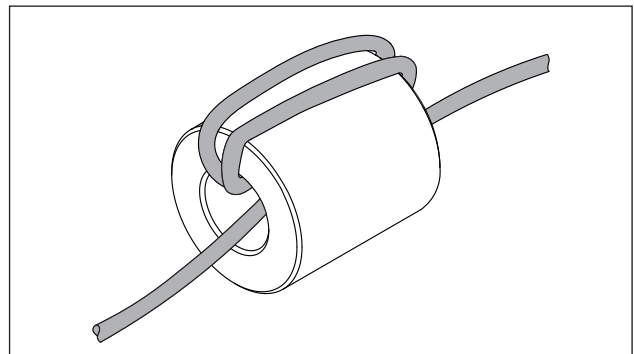
◀ חבר את כבל החיבור להדק שחרור המתח [4] הייעודי בהתאם לעובי הכבל.

מידע אם מחברים התקני מיתוג חיצוניים גם לממשק Home-In וגם לממשק Home-Out, יש לאבטח את שני הכבלים בעזרת הדק שחרור המתח [4].

◀ הסר את חלק נקודת השבירה המתאים [2] בגוף הפלסטיק של יחידת הבקרה הכללית.

כל כבל חיבור של התקן מיתוג חיצוני חייב לכלול טבעת פריט, משיקולים של תאימות אלקטרומגנטית. אינה כלולה במפרט האספקה.

◀ הזמן את שרול המסנן לפי המספר הקטלוגי הבא: UFH (טבעת פריט אוניברסלית) מהמשווק שלך או צור קשר עם חברת BORA באמצעות אתר האינטרנט <http://www.bora.com>

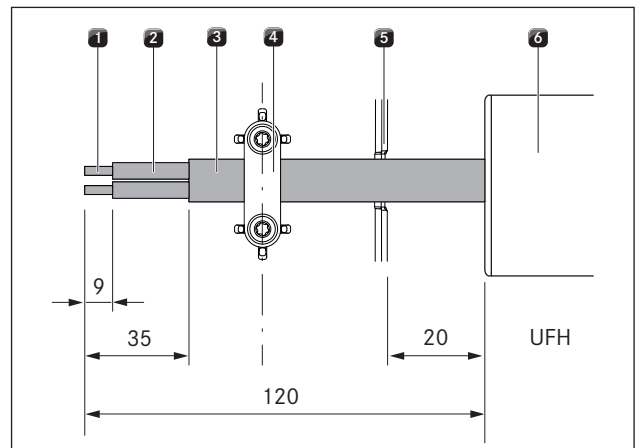


איור 6.29 לפף את טבעת הפריט בכבל החיבור 3 פעמים

◀ לפף את טבעות הפריט 3 פעמים בכבל החיבור כדי להשיג את הסינון המבוקש.

◀ ודא כי קצה הכבל בולט לפחות 120 מ"מ מעבר לטבעת.

◀ הכן את כבל החיבור, והקפד לחשוף את הכבל לפי האורכים הנתונים.

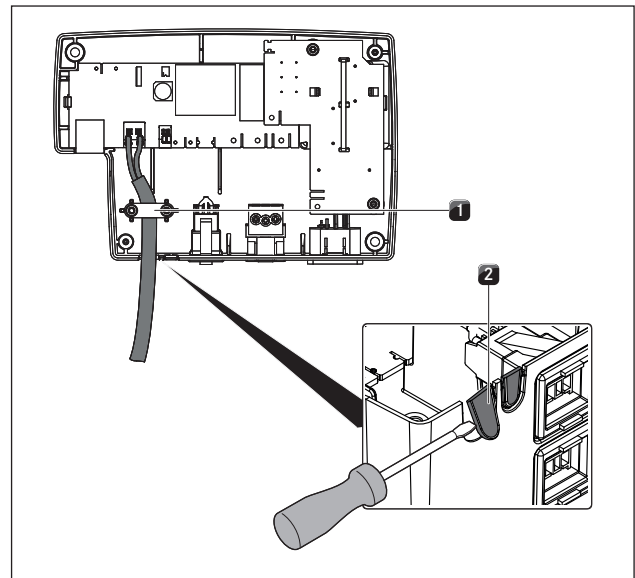


איור 6.30 אורכי חשיפה ומיקום ההתקנה של כבלי החיבור ביחידת הבקרה הכללית

- [1] קצה גיד חשוף
- [2] גיד מבודד
- [3] כבל מבודד
- [4] הדק שחרור מתח
- [5] נקודת שבירה להעברת כבלים
- [6] טבעת פריט אוניברסלית (UFH)

■ הקפד שלא לחרוג מאורך החשיפה המרבי של 9 מ"מ בקצה הגיד החשוף [1].

■ הקפד שלא לחרוג מאורך חשיפה מרבי של 26 מ"מ בגיד המבודד [2].



איור 6.32 חיבור Home out עם תפס כבלים לשחרור מתיחות

- [1] הדק שחרור מתח
[2] נקודת שבירה להעברת כבלים

- ◀ ודא התקנה נכונה וחיבור יציב של כבלי החיבור.
- ◀ סגור את המכסה של יחידת הבקרה האוניברסלית.
- ◀ ודא שהכבל אינו פגום.
- ◀ הפעל את מתג החשמל הראשי/המפסק האוטומטי.

חיבור לאספקת החשמל

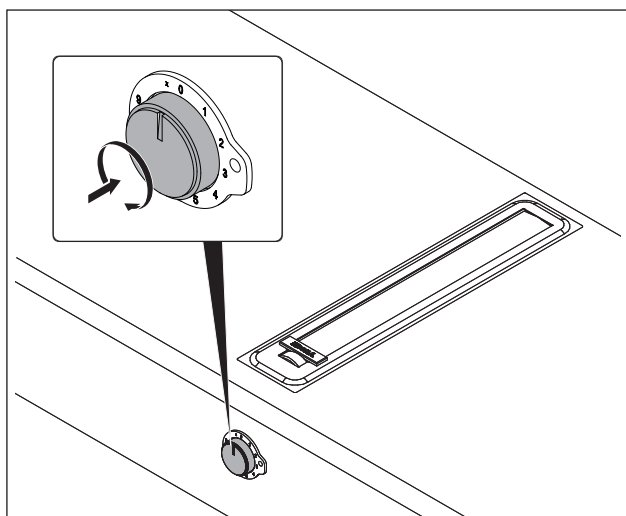
- ◀ חבר את כבל החשמל של יחידת הבקרה אוניברסלית אל אספקת החשמל.
- ◀ הפעל את קולט האדים (ראה בפרק 'הפעלה').
- ◀ ודא שכל התכונות פועלות כהלכה.

6.8 מסירה למשתמש

לאחר השלמת ההתקנה:

- ◀ הסבר למשתמש את השימושים הייעודיים של המכשיר.
- ◀ פרט בפני המשתמש את כל היבטי הבטיחות הרלוונטיים של השימוש או הטיפול במכשיר.
- ◀ מסור למשתמש את האביזרים ואת הוראות הפעלה וההתקנה ובקש ממנו לאחסנם במקום בטוח.

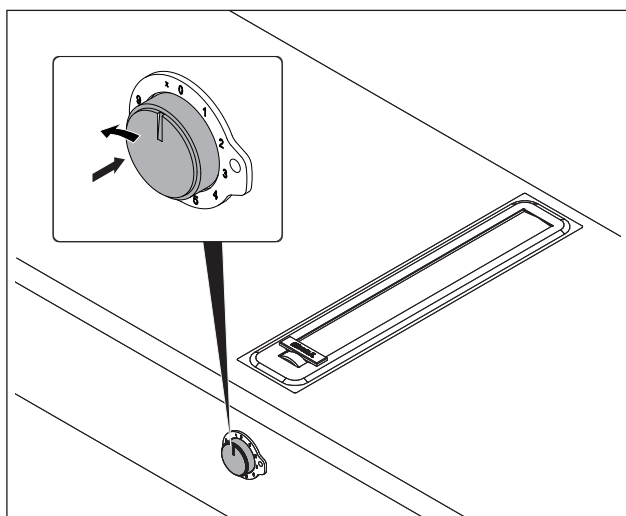
הפעלת קולט האדים



איור 7.2 הפעלת קולט האדים

- ◀ דחף פנימה את כפתור הבקרה וסובב אותו לדרגה 1 כדי להפעיל את קולט האדים.
- נורית החיווי פעילה.

כיבוי קולט האדים



איור 7.3 כיבוי קולט האדים

- ◀ דחף פנימה את כפתור הבקרה וסובב אותו לדרגה x.
- ◀ לאחר מכן סובב בחזרה לדרגה 0.
- כפתור הבקרה ננעל וקולט האדים נכבה.
- נורית החיווי נכבית.

7.1.2 הגדרת עוצמה

- ◀ סובב את כפתור הבקרה בכיוון השעון כדי להגביר את העוצמה.
- ◀ סובב את כפתור הבקרה נגד כיוון השעון כדי להחליש את העוצמה.

7 הפעלה

◀ בכל הפעלה, ציית להוראות הבטיחות ולאזהרות (ראה הפרק 'בטיחות').

מידע מותר להשתמש בקולט האדים רק בשילוב עם כיריים של BORA.

מידע קולט האדים פועל רק כאשר לוח המכסה פתוח.

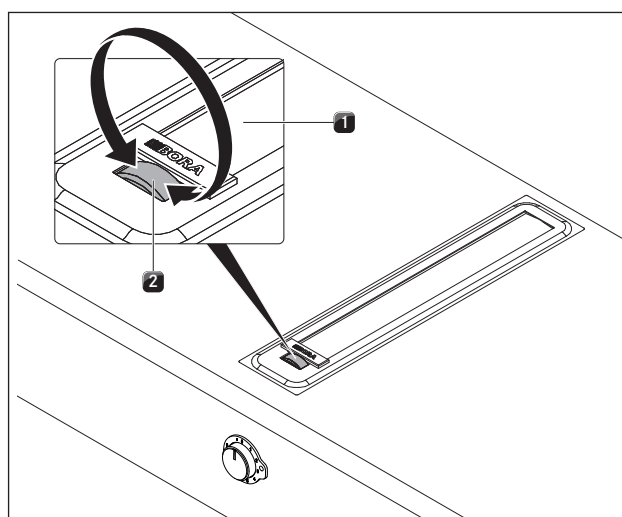
מידע יש להפעיל את קולט האדים רק כאשר מסנן השומן מפלדת אל-חלד, מנגנון הסיבוב ולוח המכסה מותקנים.

7.1 שימוש בקולט האדים

המלצות לקליטת אדים יעילה

- ◀ השתמש תמיד במכסה, במיוחד עבור סירים גבוהים. בכך תבטיח שקולט האדים יפעל ביעילות. צריכת החשמל מופחתת.
- ◀ הפעל את קולט האדים אך ורק בעוצמה הדרושה לו כדי לפעול ביעילות. בכך תוכל לשפר את יעילות המסנן בספיגת ריחות הבישול במצב סחרור אוויר.
- ◀ הפעל את אזור הבישול אך ורק בעוצמה הנחוצה לצורך הבישול. בכך תפחית את כמות האדים המשתחררת במהלך הבישול ואת צריכת החשמל.
- ◀ יש למנוע חשיפה לרוח ולמשבי אוויר חזקים.

7.1.1 פתיחת לוח המכסה



איור 7.1 פתיחה של לוח המכסה

[1] לוח מכסה

[2] גלגל כונון

[3] נורית חיווי

- ◀ פתח את לוח המכסה [1] של קולט האדים בעזרת גלגל הכונון [2]. כדי לפתוח את לוח המכסה יש לסובב את גלגל הכונון שמאלה או ימינה, בהתאם למקום ההתקנה.

7.1.3 המשך פעולה אוטומטי

הפעלה

- ◀ סובב את כפתור הבקרה לדרגה 0. כפתור הבקרה ננעל במצב זה, והמכשיר ימשיך לפעול אוטומטית.
- קולט האדים כבה אוטומטית לאחר 20 דקות.

ביטול לפני הזמן

- ◀ דחף פנימה את כפתור הבקרה וסובב אותו לדרגה א.
- מנגנון המשך הפעולה האוטומטית יבוטל, וקולט האדים יכבה.
- נורית החיווי נכבית.

7.2 שים לב לפונקציית שירות המסנן

כאשר נורית החיווי מהבהבת לאט אולם אינה מפסיקה, מסנן הפחם הפעיל הגיע לסוף חיי השירות שלו (עבור סחרור אוויר בלבד) ומסנן השומן מפלדת אל-חלד זקוק לניקוי יסודי. תצוגת שירות המסנן מופיעה בכל פעם שמפעילים את קולט האדים ונשארת פעילה עד שמחליפים את המסנן ומאפסים את תצוגת שירות המסנן. ניתן להמשיך בהפעלה באופן בלתי מוגבל.

החלפת מסנן

- ◀ כבה את קולט האדים.
- ◀ קרא בעיון את כל ההוראות שרשומות בפרק "ניקוי" והקפד לפעול על פיהן.
- ◀ החלף את מסנן הפחם הפעיל.
- ◀ נקה את מסנן השומן מפלדת אל-חלד.

איפוס תצוגת שירות המסנן

- בעת החלפת מסנן הפחם הפעיל וניקוי מסנן השומן מפלדת אל-חלד, יש לאפס את תצוגת שירות המסנן.
- ◀ דחף פנימה את כפתור הבקרה וסובב אותו לדרגה א.
- נורית החיווי מהבהבת לאט.
- ◀ החזק את כפתור הבקרה בדרגה א למשך 5 שניות, עד שנורית החיווי דולקת ברציפות.
- תצוגת שירות המסנן מאופסת.
- איפוס תצוגת השירות של המסנן יתאפשר רק כשמגיע מועד השירות כעבור 400 שעות עבודה.

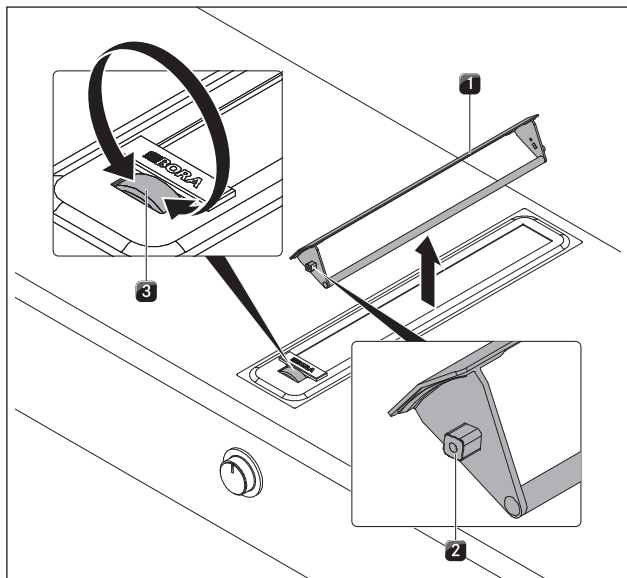
7.2.1 סגירת לוח המכסה

- ◀ סגור את לוח המכסה של קולט האדים לאחר הכיבוי: סובב לשם כך את גלגל הכוונון של מנגנון הסיבוב כדי לסגור את לוח המכסה.

8 ניקוי ותחזוקה

ציית לכל הוראות הבטיחות והאזהרות (ראה הפרק 'בטיחות').

8.2.1 הסרת המכסה, מנגנון הסיבוב ומסנן השומן העשוי פלדת אל-חלד

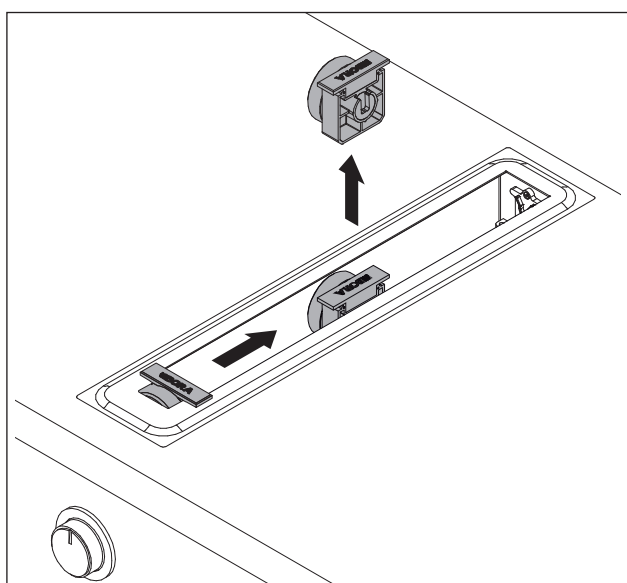


איור 8.1 הסרת לוח המכסה

- [1] לוח מכסה
- [2] תפס
- [3] גלגל כונון

◀ סובב את לוח המכסה [1] בעזרת גלגל הכונון [3] לעמדה האמצעית.
 ◀ הסר את לוח המכסה כלפי מעלה.

מידע הקפד בעת ההסרה על זווית של כ-45° של לוח המכסה, כך שהתפס יחליק [2] בקלות ממנגנון הסיבוב



איור 8.2 הסרת מנגנון הסיבוב

◀ דחף את מנגנון הסיבוב למרכז קולט האדים.
 ◀ סובב את מנגנון הסיבוב 90° בכיוון השעון.
 ◀ הסר את מנגנון הסיבוב כלפי מעלה.

מידע יש לנקות משטחים מפלדת אל-חלד בכיוון השיוף בלבד.

■ ניקוי ותחזוקה שגרתיים וקבועים מבטיחים חיי שירות ארוכים ותפקוד אופטימלי.
 ◀ הקפד לבצע את נוהלי הניקוי והתחזוקה הבאים:

רכיבים	נוהל ניקוי שגרתי
קולט אדים מבפנים ופני השטח	לאחר כל בישול של מנות המכילות שומן רב; לפחות פעם בשבוע.
לוח מכסה, מנגנון סיבוב ומסנן שומן מפלדת אל-חלד	לאחר כל בישול של מנות המכילות שומן רב; לפחות פעם בשבוע.
מסנן פחם פעיל (עבור סחרור אוויר בלבד)	החלפה כאשר נוצרים ריחות או לאחר שתם משך חיי השירות (ראה הוראות השימוש של מסנן הפחם הפעיל)
כפתור בקרה	מיד לאחר שנוצר לבלוך

טבלה 8.1: נוהלי ניקוי

8.1 תכשירי ניקוי ואמצעי ניקוי

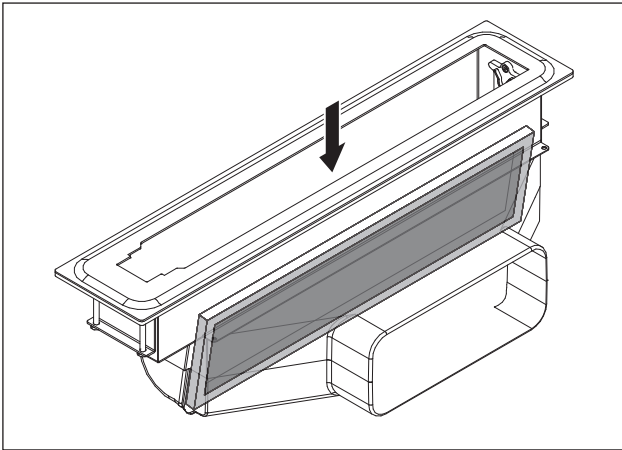
מידע שימוש בתכשירי ניקוי חזקים וקרצוף אגרסיבי של תחתיות כלי הבישול עלולים לגרום נזק למשטח העליון ולהיווצרות כתמים כהים.

◀ לעולם אל תשתמש בקיטור, בספוגיות או במברשות קרצוף, או בתכשירי ניקוי המכילים כימיקלים חזקים (כגון תרסיס לניקוי תנורים).
 ◀ ודא שתכשיר הניקוי אינו מכיל חול, סודה לשתייה, חומצה, מלחים או כלוריד.

8.2 ניקוי קולט האדים

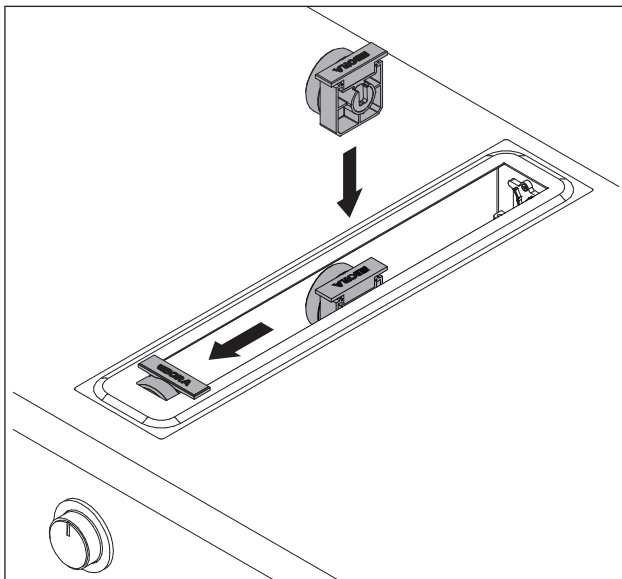
על המשטחים החיצוניים ובמערכת ניקית האוויר עלולים להצטבר משקעים שומניים ואבנית.
 ◀ ודא שקולט האדם כבוי (ראה הפרק "הפעלה").
 ◀ הסר את המכסה, את מנגנון הסיבוב ואת מסנן השומן העשוי פלדת אל-חלד לפני הניקוי.
 ◀ נקה את קולט האדים באופן קבוע, בהתאם לנוהלי הניקוי השגרתי.
 ◀ נקה את המשטחים החיצוניים בעזרת מטלית רכה ולחה, נוזל להדחת כלים או נוזל עדין לניקוי חלונות.
 ◀ הכך לבלוך שהתקשה בעזרת מטלית לחה (אל תגרד!).

8.2.3 התקנת לוח המכסה, מנגנון הסיבוב ומסנן השומן מפלדת אל-חלד



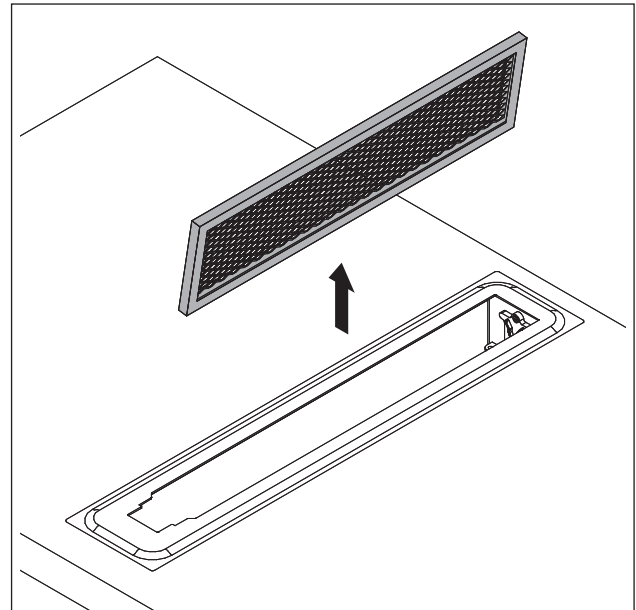
איור 8.4 התקנת מסנן השומן מפלדת אל-חלד

- ◀ הכנס את מסנן השומן מפלדת אל-חלד לפתח בקולט האדים.
- ◀ ודא כי מסנן השומן מפלדת אל-חלד יושב בפתח של גוף קולט האדים, אין צורך לנעול.



איור 8.5 הכנסת מנגנון הסיבוב

- ◀ הכנס את מנגנון הסיבוב, סובב לשם כך את מנגנון הסיבוב בגובה קולט האדים ב-90° נגד כיוון השעון.
- ◀ דחף את מנגנון הסיבוב למיקום שלו.



איור 8.3 הסרת מסנן השומן מפלדת אל-חלד

- ◀ אחוז בפתח של קולט האדים והסר את מסנן השומן מפלדת אל-חלד.

8.2.2 ניקוי לוח המכסה, מנגנון הסיבוב ומסנן השומן העשוי פלדת אל-חלד

- ניתן לנקות את לוח המכסה, מנגנון הסיבוב ומסנן השומן מפלדת אל-חלד באופן ידני או במדיח כלים.

ניקוי ידני

- ◀ השתמש בתכשיר ניקוי מסיר שומנים.
- ◀ שטוף את לוח המכסה, את מנגנון הסיבוב ואת מסנן השומן מפלדת אל-חלד במים חמים.
- ◀ נקה את לוח המכסה, את מנגנון הסיבוב ואת מסנן השומן מפלדת אל-חלד בעזרת מברשת רכה.
- ◀ שטוף היטב את החלקים לאחר הניקוי.

ניקוי במדיח כלים

- ◀ הדח את לוח המכסה, את מנגנון הסיבוב ואת מסנן השומן מפלדת אל-חלד בעזרת תכנית הדחה בטמפרטורה של 55°C לכל היותר.
- מסנן השומן מפלדת אל-חלד קולט את חלקיקי השומן מאדי הבישול.
- כאשר לא ניתן עוד לנקות את מסנן השומן מפלדת אל-חלד כך שישאר נקי לחלוטין, יש להחליף את מסנן השומן מפלדת אל-חלד.

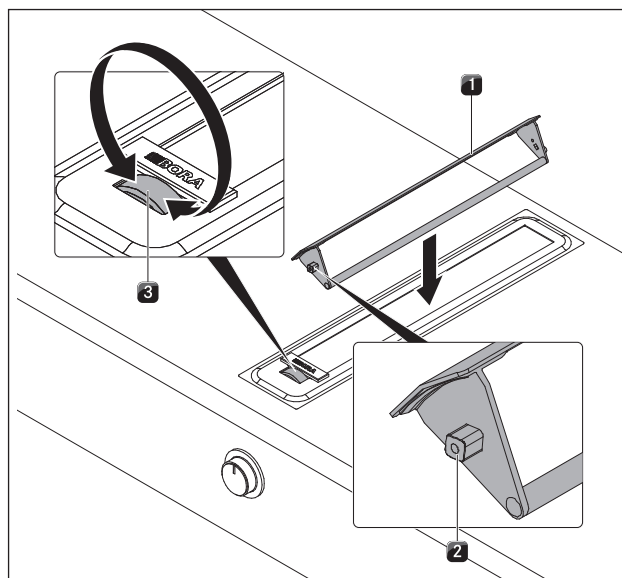
8.4 החלפת מסנני הפחם הפעיל

במצב סחרור אוויר ישנו מסנן פחם פעיל נוסף בשימוש. מסנן הפחם הפעיל קושר חומרי ריח שנוצרים במהלך הבישול. מסנן הפחם הפעיל מותקן במאוורר התחתון או בתעלת האוורור.

מידע החלף את מסנן הפחם הפעיל באופן סדיר. משך חיי השירות של מסנן הפחם הפעיל מצוין בהוראות השימוש של אותו מסנן.

מידע לרכישת מסנני פחם פעיל, פנה למשווק שלך או צור קשר עם חברת BORA באמצעות אתר האינטרנט <http://www.bora.com>.

■ אופן ההחלפה מוסבר בהוראות השימוש של מסנן הפחם הפעיל.
◀ אפס את תצוגת שירות המסנן (ראה הפרק "תיאור המכשיר").



איור 8.6 חיבור לוח המכסה

- [1] לוח מכסה
- [2] תפס
- [3] גלגל כונון

◀ טובב את גלגל הכונון [3] לעמדה האמצעית.
◀ חבר את לוח המכסה [1].

מידע הקפד בעת ההתקנה על זווית של כ-45° של לוח המכסה, כדי שהתפס יחליק בקלות אל מנגנון הסיבוב.

8.3 ניקוי כפתורי הבקרה

◀ ודא שקולט האדם כבוי (ראה הפרק "הפעלה").

מידע נקה את כפתורי הבקרה באופן ידני בלבד.

- ◀ משוך את כפתור הבקרה והסר אותו.
- ◀ נקה את כפתור הבקרה בעזרת מברשת רכה.
- ◀ לאחר הניקוי, שטוף את כפתור הבקרה היטב.
- ◀ המתן עד שכפתור הבקרה יתייבש לחלוטין.
- ◀ חבר את כפתור הבקרה בחזרה לציר של תיבת המתגים.

9 תיקון תקלות

◀ שים לב לכל הוראות הבטיחות והאזהרות (ראה הפרק „בטיחות“).

מצב הפעלה	גורם לתקלה	פתרון
לא ניתן להפעיל את קולט האדים.	הנתיך בארון החשמל של הדירה או של הבניין פגום או שהמפסק האוטומטי כבוי.	החלף נתיך. הפעל מחדש את המפסק האוטומטי
	הנתיך נשרף או שהמפסק האוטומטי נכבה שוב ושוב.	התקשר לשירות הלקוחות של BORA.
	אספקת החשמל נותקה.	פנה לחשמלאי מוסמך שיבדוק את אספקת המתח.
	הנתיך הזעיר של יחידת הבקרה האוניברסלית בתקע מכשיר הקירור אינו תקין.	החלף נתיך (דגם: T3, 15A/250V).
נורית החיווי מהבהבת במהירות למשך 5 שניות והמאוורר נכבה.	המגע Home-In מנותק.	בעת שימוש במתג מגע לחלון (התקן בטיחות), החלון חייב להיות פתוח במהלך הפעולה.
	התקן הבטיחות אינו תקין.	פנה לשירות הלקוחות של BORA.
בעת הפעלת קולט האדים החדש ייתכנו ריחות. זוהי תופעה רגילה במכשירים חדשים, שאינה מעידה על תקלה.	הריחות יחלפו לאחר שעות עבודה אחדות.	
ביצועי קולט האדים פחתו באופן משמעותי.	מסנן השומן מפלדת אל-חלד מלוכלך מאוד.	נקה או החלף את מסנן השומן מפלדת אל-חלד.
	מסנן הפחם הפעיל מלוכלך מאוד (סחרור אוויר בלבד).	החלף את מסנן הפחם הפעיל.
	חפץ כלשהו (כגון מטלית ניקוי) נכנס ליחידת ניתוב האוויר.	סלק את החפץ.
	המאוורר פגום או שאחד מחיבורי העלת האוורור השתחרר.	פנה לשירות הלקוחות של BORA.

טבלה 9.1: תיקון תקלות

◀ בכל שאר המקרים, פנה לשירות הלקוחות של BORA (ראה הפרק „אחריות, שירות לקוחות וחלפים“).

סילוק מכשיר ישן

מכשירים חשמליים המסומנים בסמל זה אינם מיועדים להשלכה לאשפה הביתית בסוף חיי השירות שלהם. יש למסור אותם למרכז איסוף לצורך מיחזור של מכשירי חשמל ישנים. לקבלת מידע בנושא, פנה לרשויות המקומיות.



מכשירים חשמליים ואלקטרוניים ישנים מכילים חומרים בעלי ערך מסווגים שונים. עם זאת, הם מכילים גם חומרים מזיקים, שהיו נחוצים לצורך תפקודם ובטיחותם. השלכתם לאשפה הביתית הרגילה או טיפול בלתי הולם בהם עלולים לגרום נזק בריאותי לבני-אדם או נזק אקולוגי לסביבה.

- ◀ לעולם אל תשליך מכשיר ישן לאשפה הביתית הרגילה.
- ◀ מסור את המכשיר הישן למרכז איסוף מקומי לצורך מיחזור וניצול חוזר של הרכיבים החשמליים והאלקטרוניים ושאר החומרים.

10 הוצאה משימוש, פירוק וסילוק של מכשירים ישנים

- ◀ שים לב לכל הוראות הבטיחות והאזהרות (ראה בפרק 'בטיחות').
- ◀ פעל לפי ההוראות שסופקו על-ידי היצרן.

10.1 הוצאה משימוש

המונח "הוצאה משימוש" מתייחס לפירוק המכשיר והוצאתו הסופית מכלל שימוש. לאחר הוצאת המכשיר משימוש, ניתן להתקין את המכשיר במיקום אחר, למכור אותו מחדש באופן פרטי או להשליכו כפסולת.

מידע ניתוק המכשיר מרשת החשמל ומאספקת הגז חייב להתבצע על-ידי איש מקצוע מוסמך בלבד.

- ◀ לקראת הוצאתו משימוש, כבה את המכשיר (ראה בפרק "הפעלה").
- ◀ נתק את המכשיר מאספקת החשמל.

10.2 פירוק

- יש לבצע את הפירוק כאשר המכשיר מוכן לפירוק ומנותק מאספקת החשמל. במכשירים המופעלים באמצעות גז, יש לוודא שאספקת הגז למכשיר נותקה.
- ◀ שחרר את תפסי ההידוק.
 - ◀ הסר את חיבורי הסיליקון.
 - ◀ נתק את התעלה מקולט האדים.
 - ◀ הרם את המכשיר והסר אותו ממשטח העבודה.
 - ◀ הסר את שאר רכיבי המכשיר.
 - ◀ השלך את המכשיר המשומש והרכיבים המלוכלכים כמתואר בסעיף "סילוק ידיוותי לסביבה" שלהלן.

10.3 סילוק ידיוותי לסביבה

השלכת חומרי האריזה

מידע האריזה מגנה על המכשיר מפני נזקים במהלך המשלוח. חומרי האריזה נבחרו לפי קריטריונים אקולוגיים (מזעור הנזק לסביבה והתאמה לסילוק) ולכן הם ניתנים למיחזור.

- מיחזור האריזה מאפשר שימוש חוזר בחומרים ובכך חוסך חומרי גלם ומפחית את ייצור הפסולת. המשווק יקבל בחזרה את האריזה.
- ◀ החזר את האריזה למשווק.
 - או
 - ◀ השלך את האריזה כראוי, בהתאם לתקנות החוק המקומי.

11 אחריות, שירות לקוחות וחלפים

◀ שים לב לכל הוראות הבטיחות והאזהרות (ראה בפרק 'בטיחות').

11.1 אחריות

תקופת האחריות היא שנתיים (2 שנים).

11.2 שירות לקוחות

שירות לקוחות BORA:

ראה בגב חוברת הוראות ההפעלה וההתקנה



◀ במקרה של תקלה שאינך יכול לפתור בעצמך, פנה למשווק BORA שלך או לשירות הלקוחות של BORA.

נציג שירות הלקוחות יזדקק למספר הדגם ולמספר הסידורי של המכשיר שברשותך (מספר FD). שני המספרים רשומים בלוחית הדגם, על גב חוברת ההוראות, ובחלקו התחתון של המכשיר.

11.3 חלפים

◀ השתמש בחלפים מקוריים בלבד לביצוע תיקונים.

מידע לרכישת חלפים, פנה למשווק BORA שלך, בקר באתר שירות הלקוחות המקוון של BORA בכתובת www.bora.com/service או התקשר למספר הטלפון הרשום של מוקד שירות הלקוחות.

לוחית דגם:



אוסטרליה - ניו-זילנד:

BORA APAC Pty Ltd
A/ 91-95 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
אוסטרליה
טל: +61 2 7900 5580
פקס: +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
www.boraapac.com.au

גרמניה:

BORA Lüftungstechnik GmbH
Rosenheimer Str. 33
Raubling 83064
גרמניה
טל: +49 (0) 8035 / 907-240
פקס: +49 (0) 8035 / 907-249
info@bora.com
www.bora.com

אוסטריה:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG
Prof.-Dr.-Anton-Kathrein-Straße 3
Niederndorf 6342
אוסטריה
טל: +43 (0) 5373 / 62250-0
פקס: +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

אירופה:

BORA Holding GmbH
Prof.-Dr.-Anton-Kathrein-Straße 3
Niederndorf 6342
אוסטריה
טל: +43 (0) 5373 / 62250-0
פקס: +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

